

# SHARP®

## LC-32DH500RU

ЦВЕТНОЙ ТЕЛЕВИЗОР С  
ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИМ  
ДИСПЛЕЕМ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# AQUOS



**HDMI**<sup>™</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**HD**  
ready

**HD**  
TV



**DVB**<sup>®</sup>  
Digital Video  
Broadcasting

**DOLBY**<sup>®</sup>  
DIGITAL PLUS

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

Жидкокристаллические телевизоры марки «SHARP»  
Модели: LC-32DH500RU



МЕ01

Сертифицированы  
компанией ВНИИС  
Официальным представителем  
Национального сертификационного  
органа электрооборудования  
Госстандарта России  
(НСО ГОСТ Рэ)

Модели: LC-32DH500RU	По безопасности - ГОСТ Р МЭК 60065-2002 По ЭМС - ГОСТ 22505-97, - ГОСТ Р 51515-99, - ГОСТ Р 18198-89, - ГОСТ Р 51317.3.2-2006, - ГОСТ Р 51317.3.3-99
соответствуют требованиям нормативных документов:	

© Copyright SHARP Corporation 2009. Все права защищены. Воспроизведение, изменение или перевод текста без письменного разрешения владельца прав запрещены, за исключением случаев, предусмотренных в соответствующих разделах авторского права.

### Сведения о торговых марках

Все торговые марки и копирайты, упоминаемые в настоящем руководстве, принадлежат соответствующим владельцам авторских прав.

Страна-изготовитель: Произведено в Польше  
Фирма-изготовитель: ШАРП Корпорейшн  
Юридический адрес изготовителя:

22-22 Нагайке-чо, Абено-ку,  
Осака 545-8522, Япония

Импортер: ООО «Шарп Электроникс Раша»  
Адрес: Россия, 119017, Москва, ул. Большая Ордынка, 40/4  
Телефон: +7-495-411-8777

Во исполнение со Статьей 5 Закона Российской Федерации «О защите прав потребителей», а также Указа Правительства Российской Федерации №720 от 16 июня 1997г. устанавливается срок службы данной модели - 7 лет с момента производства при условии использования в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

### DivX®

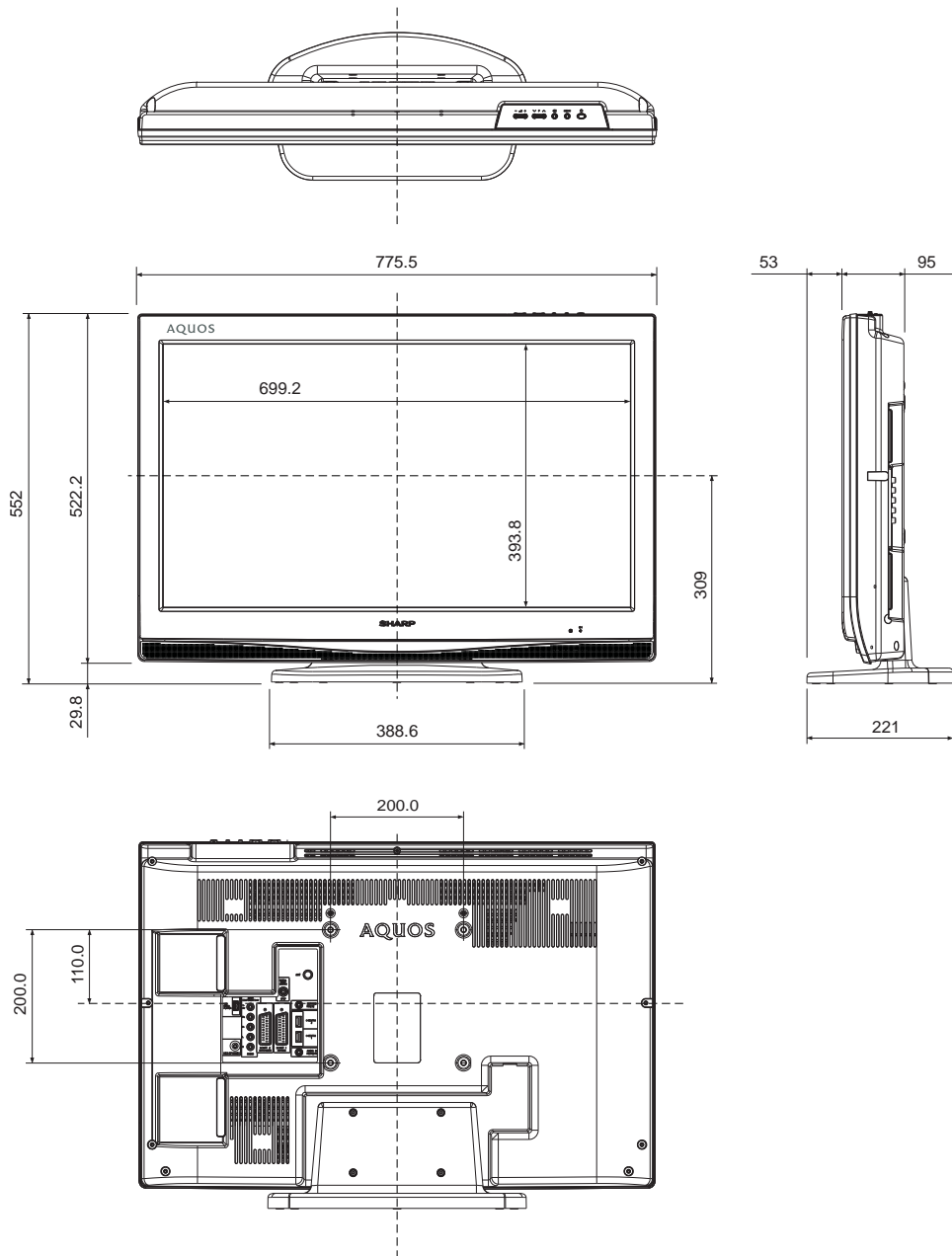
DivX Certified to play DivX video, including premium content.

**ABOUT DIVX VIDEO:** DivX® is a digital video format created by DivX, Inc. This is an official DivX Certified device that plays DivX video. Visit [www.divx.com](http://www.divx.com) for more information and software tools to convert your files into DivX video.

**ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND:** This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) content. To generate the registration code, locate the DivX VOD section in the device setup menu. Go to [vod.divx.com](http://vod.divx.com) with this code to complete the registration process and learn more about DivX VOD.

**Covered by one or more of the following U.S. Patents:**  
7,295,673; 7,519,274; 7,515,710; 7,460,688

LC-32DH500RU



# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РУССКИЙ

- Иллюстрации и OSD в данной инструкции по эксплуатации используются с целью пояснения, и они могут немного отличаться от реальных действий.
- Примеры, используемые в данной инструкции, базируются на модели LC-32DH500RU.
- Модели LC-32DH500RU совместимы с форматом сжатия сигналов H.264 (MPEG4 H.264, MPEG4 AVC, MPEG4 AVC/H.264).

## Содержание

<b>Содержание</b> .....	1	<b>Операции тв меню</b> .....	17
<b>Введение</b> .....	2	Что такое тв меню? .....	17
Уважаемый покупатель продукции SHARP .....	2	Основные операции .....	17
Важные меры предосторожности по безопасности .....	2	<b>Основная регулировка</b> .....	18
Торговые марки .....	2	Настройки изображения .....	18
Пульт дистанционного управленияZ .....	3	Режим AV .....	18
Телевизор (Вид спереди) .....	4	Настройки звука .....	18
Телевизор (Вид сверху и сзади) .....	4	Управление настройками .....	19
<b>Подготовка</b> .....	5	Установка каналов .....	19
Прилагаемые принадлежности .....	5	Настройки часов .....	19
Демонтаж стойки телевизора .....	5	Параметры .....	19
Дополнительные принадлежности .....	5	Заблокир .....	20
Вставка батарей .....	6	<b>Полезные функции просмотра</b> .....	21
Использование пульта дистанционного управления .....	6	Список каналов .....	21
Предостережения относительно пульта дистанционного управления .....	6	Выбор канала для просмотра .....	21
<b>Руководство по быстрой настройке</b> .....	7	Визуализация информации канала (Только в DTV) .....	21
Обзор первоначальной инсталляции .....	7	Выбор формата изображения .....	21
Перед включением питания .....	8	Выбор размера изображения вручную .....	21
Первоначальная автоматическая инсталляция .....	9	<b>Другие полезные функции</b> .....	22
Проверка качества и уровня сигнала .....	9	Установка в случае использования внешних устройств .....	22
<b>Просмотр телевизора</b> .....	10	Установки источника входного сигнала .....	22
Ежедневная работа .....	10	Подключение устройства USB (Media Player) .....	22
Включение/выключение .....	10	ФУНКЦИЯ MEDIA PLAYER .....	22
Переключение между аналоговым и цифровым приемом .....	10	Режим ФОТО .....	22
Переключение каналов .....	10	Режим МУЗЫКА .....	23
Выбор внешнего источника видеосигнала .....	10	Режим КИНО .....	23
Выбор языка звучания .....	10	Режим ТЕКСТ .....	23
Выбор языка субтитров .....	10	Совместимость устройства USB .....	24
EPG .....	11	Установки экономии энергии .....	24
Выбор программы с помощью EPG .....	11	Список сокращений .....	24
Телетекст .....	12	<b>Приложение</b> .....	25
Использование приложения MHEG-5 (только для Великобритании) .....	12	Поиск и устранение неисправностей .....	25
<b>Подключение внешних устройств</b> .....	13	Информация о лицензиях на программное обеспечение для данного изделия .....	25
Введение перед выполнением подключений .....	13	Технические характеристики .....	26
Подключение HDMI .....	14		
Компонентное подключение .....	14		
Подключение VIDEO .....	14		
Подключение SCART .....	15		
Подсоединение ПК с помощью кабеля HDMI (DVI) .....	15		
Подключение HDMI (DVI) .....	15		
Подключение громкоговорителя/усилителя .....	15		
Вставка SA-карты .....	16		

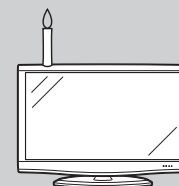
# Введение

## Уважаемый покупатель продукции SHARP

Благодарим Вас за приобретение цветного телевизора с жидкокристаллическим дисплеем SHARP. Для обеспечения безопасности и многих лет бесперебойной эксплуатации Вашего изделия, пожалуйста, перед началом его использования внимательно прочтите пункт Важные меры предосторожности по безопасности.

## Важные меры предосторожности по безопасности

- Очистка—Перед очисткой изделия отсоедините шнур питания переменного тока от сетевой розетки. Для чистки изделия используйте влажную ткань. Не используйте жидкие или аэрозольные очистители.
- Используйте мягкую влажную ткань для осторожной протирки загрязненной панели. Чтобы не повредить панель, не используйте для протирки специальные салфетки с химическим раствором. Химические вещества могут повредить или привести к появлению трещин на корпусе телевизора.
- Вода и влага—Не используйте изделие вблизи воды, например, рядом с ванной, умывальником, кухонной мойкой, емкостью для стирки, плавательным бассейном и в сыром подвале.
- Не размещайте на данном изделии вазы или другие емкости с водой. Вода может пролиться на изделие, что приведет к возгоранию или поражению электрическим током.
- Подставка—Не размещайте изделие на неустойчивой тележке, подставке, треноге или столе. Это может вызвать падение изделия, что приведет к серьезным травмам, а также к его повреждению. Используйте только тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, рекомендуемые производителем или продаваемые вместе с изделием. При установке изделия на стене обязательно следуйте инструкциям производителя. Используйте только монтажные детали, рекомендуемые производителем.
- При перемещении изделия, размещенного на тележке, его следует передвигать с максимальной осторожностью. Внезапные остановки, чрезмерные усилия и неровная поверхность пола могут вызвать падение изделия с тележки.
- Вентиляция—Вентиляционные и другие отверстия в корпусе предназначены для вентиляции. Не закрывайте и не загромождайте данные щели и отверстия, так как недостаточная вентиляция может привести к перегреву и/или сокращению срока эксплуатации изделия. Не размещайте изделие на кровати, диване, ковре и на подобных поверхностях, так как они могут закрыть вентиляционные отверстия. Данное изделие не предназначено для встроенной установки; не размещайте его в закрытом пространстве, таком как книжный шкаф или полка, не обеспечив соответствующую вентиляцию, указанную в инструкциях производителя.
- Панель жидкокристаллического дисплея, используемая в данном изделии, сделана из стекла. Следовательно, она может разбиться при падении или сильной встряске изделия. В случае повреждения панели жидкокристаллического дисплея будьте осторожны, чтобы не пораниться осколками стекла.
- Источники тепла—Храните изделие вдали от источников тепла, таких как радиаторы, нагреватели, печи и другие изделия, выделяющие тепло (включая усилители).
- Наушники—Не устанавливайте высокий уровень громкости. Специалисты в области слуха не рекомендуют использовать длительное прослушивание с высоким уровнем громкости.
- Для предотвращения возгорания никогда не размещайте сверху или снизу телевизора какие-либо свечи или открытый огонь.
- Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не размещайте шнур питания переменного тока под телевизором или другими тяжелыми предметами.
- Не отображайте неподвижное изображение в течение длительного периода времени, так как это может вызвать появление остаточного изображения.
- Питание потребляется всегда, когда штепсель вставлен в розетку.
- Обслуживание—Не пытайтесь обслуживать изделие самостоятельно. После снятия крышек Вы можете оказаться под воздействием высокого напряжения и прочих опасностей. Обратитесь к квалифицированному персоналу для выполнения обслуживания.



Панель жидкокристаллического дисплея является высокотехнологичным изделием, которое обеспечивает высокую детализацию изображения.

Из-за большого количества пикселей иногда на экране могут появляться некоторые неактивные пиксели в виде синей, зеленой или красной неподвижной точки. Это соответствует техническим характеристикам изделия и не является дефектом.

### Меры предосторожности при транспортировке телевизора

При транспортировке телевизора никогда не переносите его, удерживая за громкоговорители. Обязательно переносите телевизор вдвоем, удерживая двумя руками—одна рука на каждой стороне телевизора.

## Торговые марки

• «HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC.»

• Произведено по лицензии Dolby Laboratories.

• «Dolby» и символ двойной буквы D являются торговыми марками Dolby Laboratories.

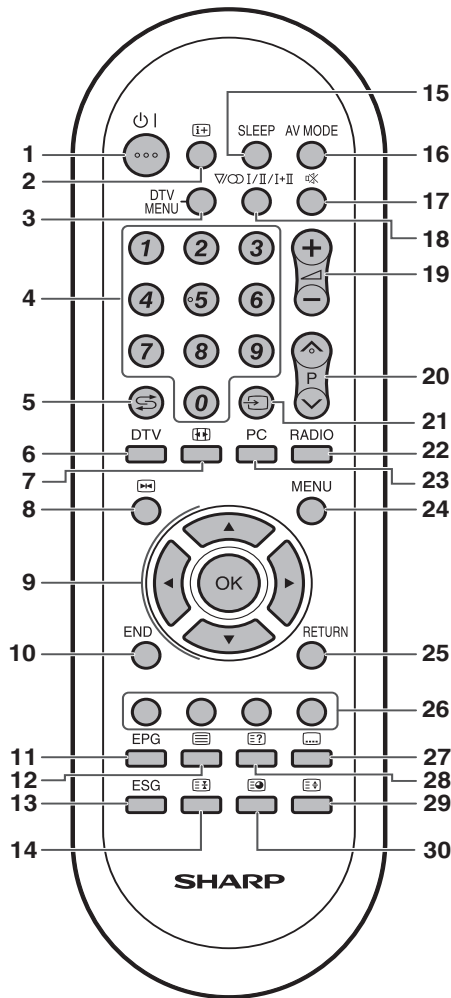
• Логотип «HD ready» является торговой маркой EICTA.

• Логотип DVB является зарегистрированной торговой маркой Digital Video Broadcasting—DVB—project.

• DivX® - лицензионная торговая марка DivX, Inc.

## Пульт дистанционного управления

- 1 **⏻ | Ожидание/Вкл**  
Для входа в режим ожидания или для подключения к источнику питания.
- 2 **ℹ️ Отображение информации / EPG**  
(Стр. 11 и 21).
- 3 **DTV MENU**  
Отображение экрана MEDIA PLAYER.
- 4 **0-9**  
Выбор канала.  
Введите нужные цифры.  
Установка страницы в режиме телетекста.
- 5 **⏮️ Предыдущий кадр**  
Нажмите для возврата к предыдущему выбранному каналу или внешнему входному сигналу.
- 6 **DTV**  
Переключение между аналоговым и цифровым приемом.
- 7 **📺 Формат изображения**  
Меняет различные форматы изображения (Стр. 21).
- 8 **🔊 Режимы звука**  
Меняет имеющиеся режимы звука.
- 9 **⬆️/⬆️/⬆️/⬆️ Курсор**  
Выбор нужной опции на экране установки.  
**OK**  
Выполнение команды на экране тв меню.  
ATV/DTV: Отображение списка программ в то время, когда не отображается никакой другой экран Тв меню. (Стр. 21).
- 10 **END**  
Выход из экрана тв меню.
- 11 **EPG**  
DTV: Отображение экрана EPG (Стр. 11).
- 12 **📄 Телетекст**  
ATV: Отображение аналогового телетекста.(Стр. 12).  
DTV: Выбор MHEG-5 и телетекста для DTV.
- 13 **ESG**  
Показывает список "Избранные".
- 14 **⏸️ Стоп-кадр/Приостановка**  
Останавливает изображение или телетекст на экране.



- 15 **SLEEP**  
Настройка активации (от 10 мин. до 4 час. максимально) и деактивации таймера отключения.
- 16 **AV MODE**  
Выбирает режим изображения (Стр. 12).
- 17 **🔇 Приглушение**  
Включение/выключение звука телевизора.
- 18 **📻 Режим звука**  
Выбор мультимплексного режима звука. (См.ниже).

- 19 **🔊 (+/-) Громкость**  
🔊 (+) Увеличивает громкость.  
🔊 (-) Уменьшает громкость.
- 20 **P (⤴️/⤵️)**  
TV/DTV: Выбирает канал или перемещает страницы списка каналов.  
Входящий источник: Меняет режим входа ТВ или DTV.  
Телетекст: Для перехода на следующую / предыдущую страницу.
- 21 **📶 Источник сигнала**  
Выбор источника входного сигнала. (Стр. 10).
- 22 **RADIO**  
DTV: Переключение между режимами Радио и DTV.  
•Ввиду большого колебания уровней громкости звука, транслируемого в режиме РАДИО, некоторые радиостанции могут вызывать искажение звука в случае настройки очень высокого уровня громкости.
- 23 **PC**  
Не используется.
- 24 **MENU**  
Включение/выключение экрана тв меню. (Стр. 17).
- 25 **RETURN**  
Не используется.
- 26 **R/G/Y/B (Цветные) кнопки ТЕЛТЕКСТ:** Выбирает страницу (Стр. 12).  
DTV: Цветные кнопки используются для выбора опций соответствующего цвета на экране.
- 27 **🗨️ Субтитр**  
ATV: Активирует и деактивирует субтитры.  
DTV: Визуализирует экран выбора субтитров. (Стр. 12).
- 28 **📄 Отображение скрытого телетекста**  
(Стр. 12).
- 29 **📄 Верх/Низ/Полностью**  
Меняет позицию размещения телетекста - вверху, внизу или на весь экран
- 30 **🕒 Показывает время**  
(Стр. 12).

### • Использование $\frac{\nabla\circ}{I/II/I+II}$ на пульте управления

#### Режим DTV:

Нажмите  $\frac{\nabla\circ}{I/II/I+II}$  для того, чтобы открыть экран Различные виды звучания. (См. стр.10).

#### Режим аналогового телевидения:

Во время каждого нажатия кнопки  $\frac{\nabla\circ}{I/II/I+II}$ , режим будет меняться таким образом, как показано в следующих таблицах.

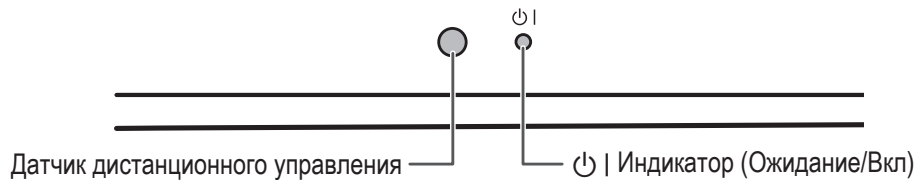
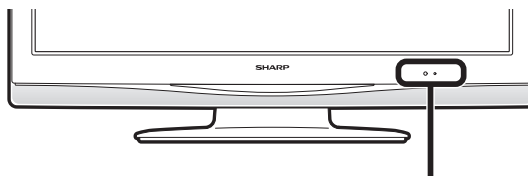
Выбор телевещания NICAM

Сигнал	Выбираемые опции
Сtereo	NICAM СТЕРЕО, МОНО
Двуязычный	NICAM CH A, NICAM CH B, NICAM CH AB, МОНО
Монофонический	NICAM МОНО, МОНО

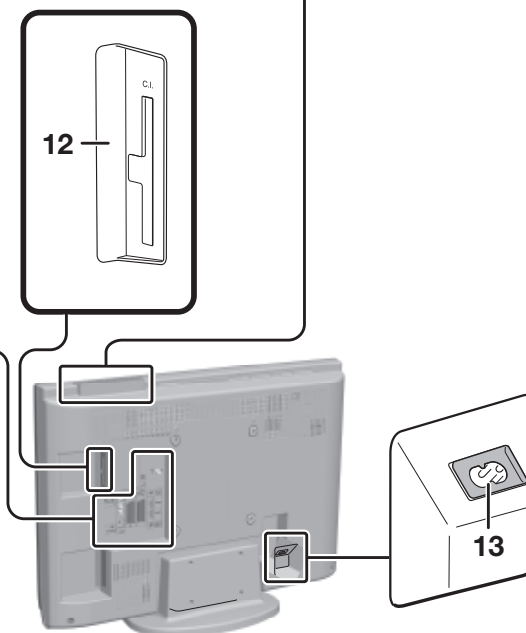
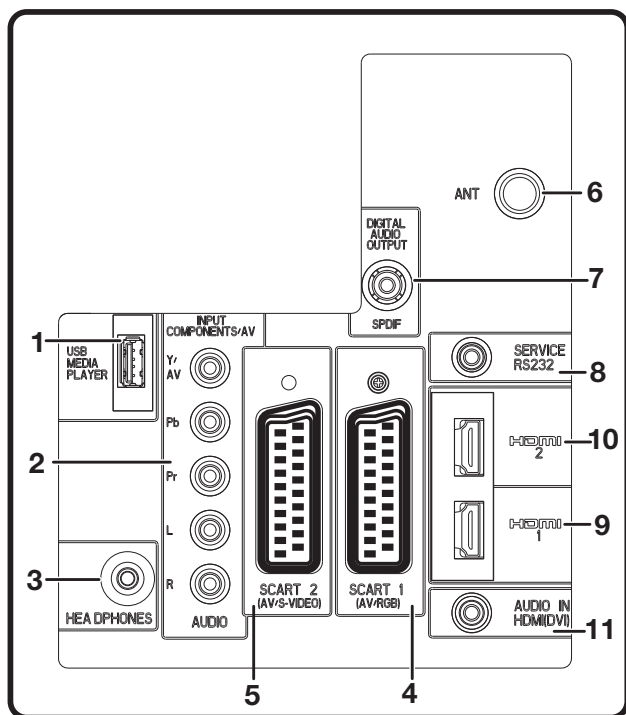
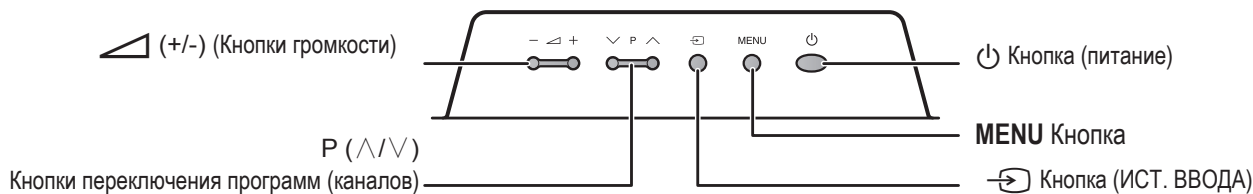
Выбор режима телевизионного сигнала A2 (IGR)

Сигнал	Выбираемые опции
Сtereo	СТЕРЕО, МОНО
Двуязычный	CH A, CH B, CH AB
Монофонический	МОНО

## Телевизор (Вид спереди)



## Телевизор (Виды сверху и сзади)



- 1 Гнездо USB
- 2 Гнезда COMPONENTS / AV
- 3 Наушники
- 4 Гнездо SCART 1 (AV/RGB)
- 5 Гнездо SCART 2 (AV/S-VIDEO)

- 6 Гнездо антенны
- 7 Гнездо DIGITAL AUDIO OUTPUT
- 8 Гнездо SERVICE (jack 3.5mm)
- 9 HDMI 1 (HDMI/AUDIO VIDEO-DVI)
- 10 HDMI 2 (HDMI/AUDIO VIDEO-DVI)

- 11 Гнездо AUDIO IN HDMI(DVI)
- 12 Слот COMMON INTERFACE
- 13 Гнездо AC INPUT

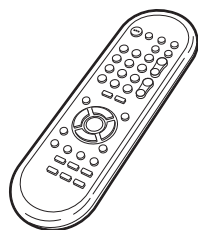
### ОСТОРОЖНО

- Чрезмерное звуковое давление открытых и закрытых наушников может привести к потере слуха.
- Не устанавливайте высокий уровень громкости. Специалисты в области слуха не рекомендуют использовать длительное прослушивание с высоким уровнем громкости.

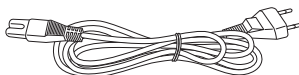
# Подготовка

## Прилагаемые принадлежности

Пульт дистанционного управления (x1)



Шнур питания переменного тока (x1)



Формы изделия могут быть различными в некоторых странах.

• Угльно-цинковая батарея размера «AA» (x2)

• Инструкция по эксплуатации (Данное издание)

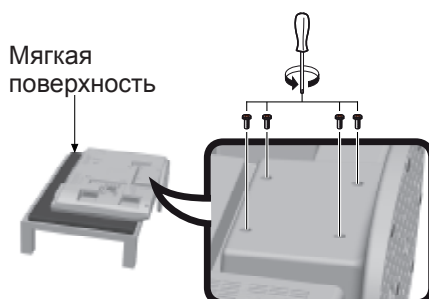
## Демонтаж стойки телевизора

- Этот телевизор поставляется в комплекте с разборной стойкой.
- Перед тем, как приступить к демонтажу стойки (для того чтобы, например, укрепить телевизор на стене), внимательно прочтите следующую инструкцию.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед тем, как снять (или установить) стойку, отсоедините кабель переменного тока от гнезда AC INPUT.
- Перед началом демонтажа расстелите мягкий материал там, где будет размещен телевизор. Это поможет избежать порчи экрана.

- 1 Разместите телевизор на столе так, чтобы стойка осталась вне стола, а экран - на мягкой поверхности, как показано на рисунке.



- 2 С помощью фигурной отвертки подходящего размера (не поставляется в комплекте) выкрутите винты, фиксирующие стойку, как показано ниже:
  - а. Ослабьте четыре винта (приблизительно наполовину).
  - б. Выкрутите полностью три из четырех винтов (два из нижней части и один из верхней части).
  - в. Поддерживайте стойку рукой так, чтобы она не упала, когда будет выкручен последний винт.
- 3 Сохраните стойку и четыре винта на случай, если в будущем понадобится снова установить ее.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для монтажа стойки выполните предыдущие действия в обратном порядке.

## Дополнительные принадлежности

Для данного цветного телевизора с жидкокристаллическим дисплеем имеются в наличии перечисленные дополнительные принадлежности. Пожалуйста, приобретите их в ближайшем магазине.

• В ближайшем будущем могут появиться новые дополнительные принадлежности. При покупке, пожалуйста, прочтите новейший каталог для выяснения совместимости и проверьте их наличие.

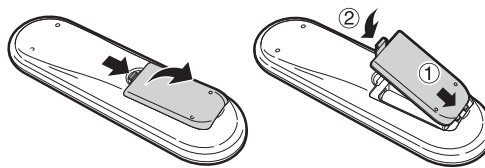
№	Название детали	Номер детали
1	Кронштейн для установки на стене	AN-37AG5



### Вставка батарей

Перед использованием телевизора в первый раз вставьте две прилагаемые угольно-цинковые батареи размера «AA». Когда батареи разрядятся и пульт дистанционного управления перестанет работать, замените батареи новыми батареями размера «AA».

- 1 Откройте крышку батарейного отсека.
- 2 Вставьте две прилагаемые угольно-цинковые батареи размера «AA».
  - Разместите батареи таким образом, чтобы их контакты соответствовали значкам (+) и (-) в гнездах батарейного отсека.
- 3 Закройте крышку батарейного отсека.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильное использование батарей может привести к утечке химикатов или взрыву. Обязательно следуйте приведенным ниже инструкциям.

- Не используйте вместе батареи различных типов. Различные типы батарей имеют различные характеристики.
- Не используйте вместе старые и новые батареи. Использование вместе старых и новых батарей может сократить срок эксплуатации новых батарей или вызвать утечку химикатов в старых батареях.
- Извлеките батареи, как только они разрядятся. Химикаты, вытекающие из батарей, могут вызвать высыпания. При обнаружении какой-либо утечки химикатов, тщательно вытрите их тканью.
- Батареи, прилагаемые к данному изделию, могут иметь более короткий срок эксплуатации из-за условий хранения.
- Если Вы не будете использовать пульт дистанционного управления в течение длительного периода времени, извлеките из него батареи.
- При замене батарей используйте угольно-цинковые батареи вместо щелочных.

### Примечания по утилизации батарей:

Прилагаемые батареи не содержат таких вредных материалов, как кадмий, свинец или ртуть.

В правилах, касающиеся использованных батарей, оговорено, что батареи не должны больше выбрасываться вместе с бытовыми отходами. Сдавайте бесплатно любые использованные батареи в предназначенные для сбора контейнеры, установленные коммерческими организациями.

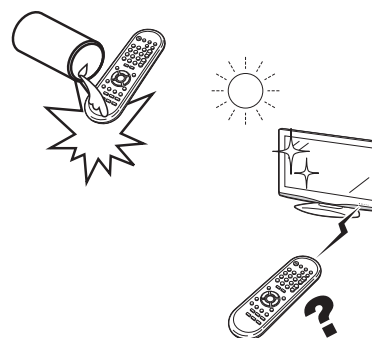
### Использование пульта дистанционного управления

Используйте пульт дистанционного управления, направляя его в сторону датчика дистанционного управления. Предметы между пультом дистанционного управления и датчиком могут помешать правильной работе.



### Предостережения относительно пульта дистанционного управления

- Не подвергайте пульт дистанционного управления ударам. Кроме того, не подвергайте пульт дистанционного управления воздействию жидкостей, а также не размещайте его в местах с высокой влажностью.
- Не устанавливайте и не размещайте пульт дистанционного управления под прямым солнечным светом. Нагрев может вызвать деформацию пульта.
- Пульт дистанционного управления может не работать правильно, если датчик дистанционного управления на телевизоре находится под воздействием прямого солнечного света или сильного освещения. В подобном случае измените угол освещения телевизора или пользуйтесь пультом дистанционного управления ближе к датчику дистанционного управления.



# Руководство по быстрой настройке

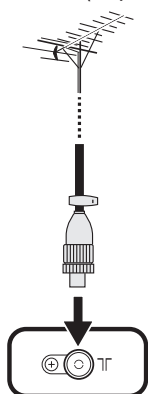
## Обзор первоначальной инсталляции

Выполните приведенные ниже пункты один за другим при использовании телевизора в первый раз. Некоторые пункты могут не быть необходимыми в зависимости от установки и подключения телевизора.

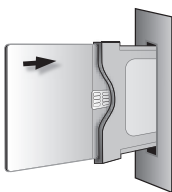
1

### Подготовка

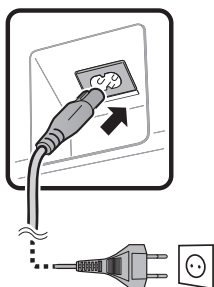
- 1 Подсоедините антенный кабель к гнезду антенны (Стр. 8).



- 2 В случае необходимости вставьте SA-карту в слот CI для просмотра закодированных программ (Стр. 8 и 16).



- 3 Подсоедините шнур питания переменного тока к телевизору (Стр. 8).

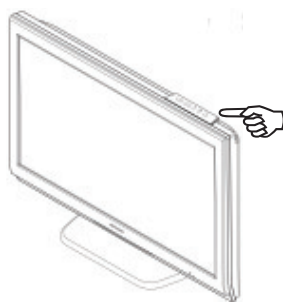


Формы изделия могут быть различными в некоторых странах.

2

### Включите питание и выполните начальную автоматическую инсталляцию

- 1 Включите питание с помощью кнопки а на телевизоре (Стр. 10).



- 2 Выполните первоначальную автоматическую инсталляцию (Стр. 9).

✓ Установка языка и страны.



✓ Выбор местонахождения телевизора.

ДОМ

УНИВЕРМАГ

Начните поиск каналов

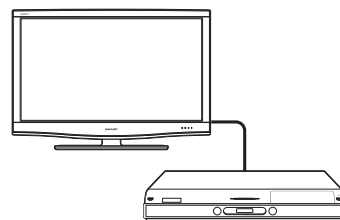
3

### Просмотр телевизора

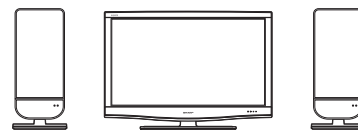
- 1 Поздравляем! Теперь Вы можете смотреть телевизор.
- 2 В случае необходимости отрегулируйте антенну для получения максимально устойчивого приема сигнала (Стр. 9).

### Подключите внешние устройства

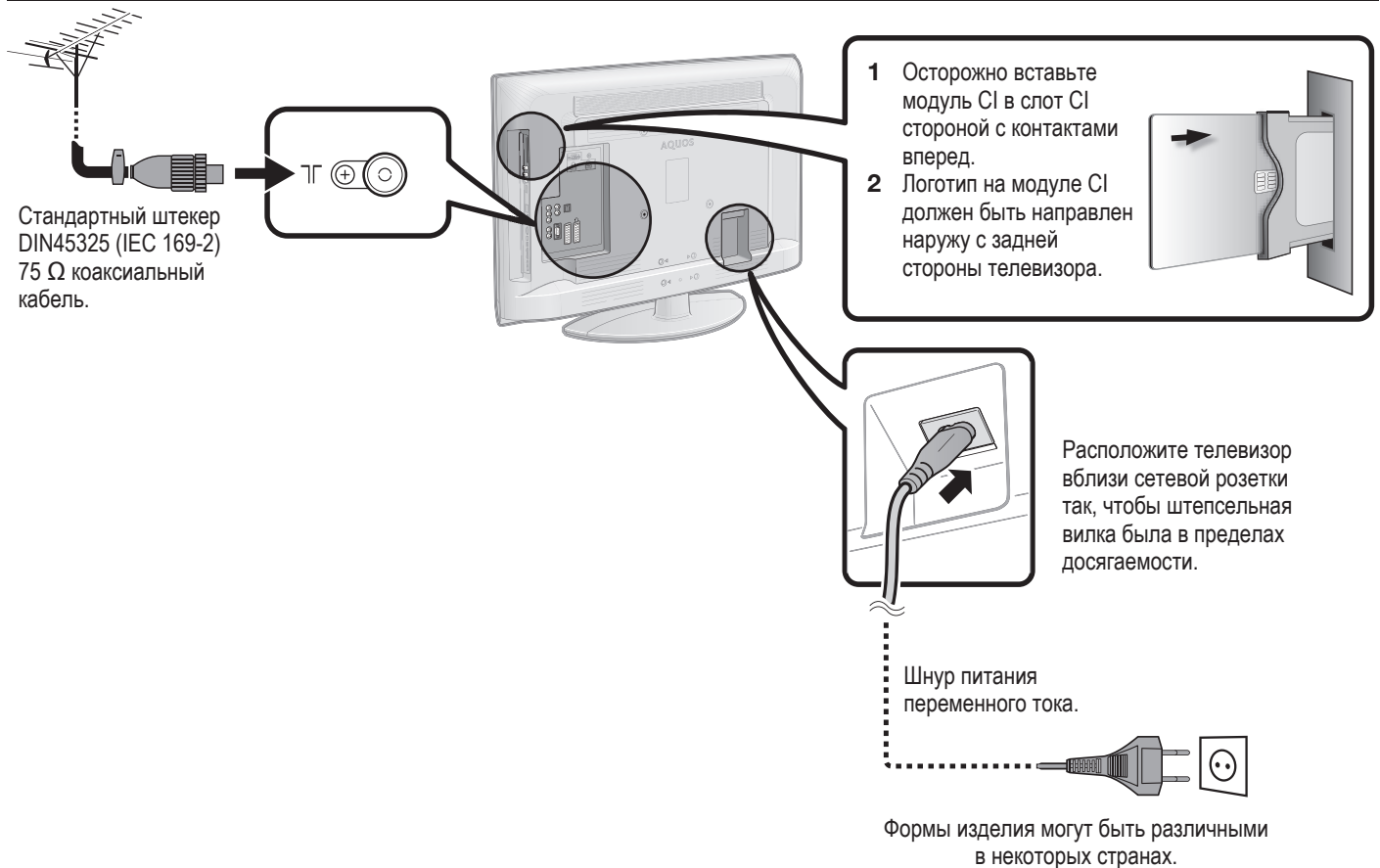
- 1 Подключите внешние устройства, такие как DVD-плеер/рекордер, как указано в инструкции (Стр. 14 и 15).



- 2 Подсоедините внешние звуковые устройства, такие как громкоговорители/усилители, как указано в инструкции (Стр. 14 и 15).



## Перед включением питания



## Монтаж телевизора на стене


- Данный телевизор следует устанавливать на стене только с помощью имеющегося в наличии кронштейна и приспособления фирмы SHARP для установки на стене (Стр. 5). При использовании других кронштейнов для установки на стене, установка может получиться неустойчивой, что приведет к тяжелым травмам.
- Монтаж цветного телевизора с жидкокристаллическим дисплеем требует специальной квалификации и должен производиться только квалифицированным обслуживающим персоналом. Покупателям не следует пытаться сделать эту работу самостоятельно. Фирма SHARP не несет ответственности за несоответствующую установку или установку, которая приведет к повреждению изделия или травме человека.
- Вы можете обратиться к квалифицированному обслуживающему персоналу относительно использования дополнительного кронштейна и приспособления для установки на стене.
- Для использования телевизора, установленного на стене, сначала снимите клейкую ленту в двух местах с задней стороны телевизора, а затем используйте винты, прилагаемые к кронштейну для установки на стене, чтобы прикрепить кронштейн к задней стороне телевизора.
- При установке телевизора не на стене необходимо присоединить подпорку.

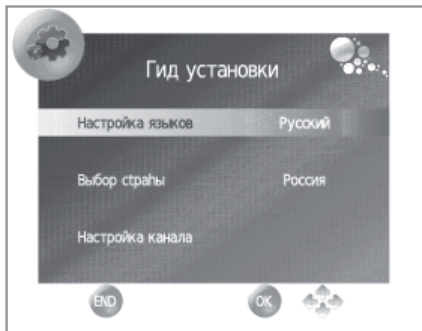
## Первоначальная автоматическая инсталляция

При первом включении телевизора после приобретения появляется мастер первоначальной автоматической инсталляции. Следуйте указаниям меню и последовательно выполните необходимые установки.

### Перед включением питания проверьте следующее

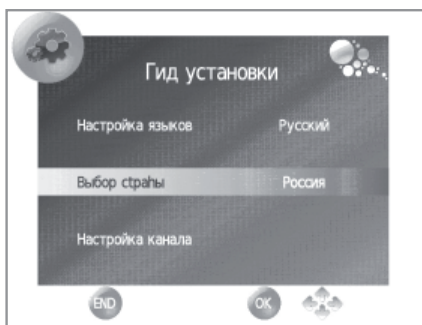
- Подсоединен ли антенный кабель?
- Включен ли шнур питания переменного тока?

- 1 Нажмите кнопку  на телевизоре.
  - Появится мастер первоначальной автоматической инсталляции.
- 2 Установка языка OSD.



Воспользуйтесь кнопками  для выбора нужного языка.

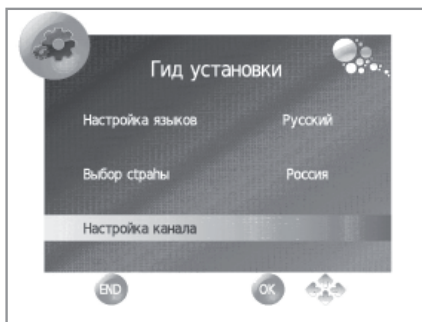
- 3 Установка страны.




Воспользуйтесь кнопками  для выбора Вашей страны или области.

- Экран установки появляется только во время первой инсталляции.

- 4 Начало поиска каналов.




Воспользуйтесь кнопками  для выбора опции «Настройка канала» (или аналоговая), а затем нажмите кнопку **OK**.

- Если Вы хотите выполнить поиск других передач, снова выполните процедуру «Цифровая ручная настройка» из меню «КАНАЛ» (Стр. 19).
- Для просмотра и аналогового и цифрового телевидения необходимо выполнить установку поиска каналов «DTV+ATV».

- 5 Выбор местонахождения телевизора.



Воспользуйтесь кнопками  для выбора места использования этого телевизора, а затем нажмите кнопку **OK**.

- **ДОМ**: для домашнего пользования.
- **УНИВЕРМАГ**: предусмотрен АКТИВНЫЙ режим. При изменении «РЕЖИМ ИЗОБРАЖЕНИЯ», телевизор автоматически возвращается в режим «Динамичный» в том случае, если в течение 30 минут нет входного сигнала с телевизора или с пульта управления.

Если УНИВЕРМАГ был выбран по ошибке, перейдите в «ПАРАМЕТРЫ» → «Восстановить параметры фабрики» → «OK», и телевизор снова вернется к начальному экрану.



- 6 Телевизор выполнит поиск, сортировку и сохранение всех подлежащих приему телеканалов в соответствии с их установками и подключенной антенной.
  - Для прекращения выполняемой первоначальной автоматической инсталляции нажмите кнопку **END**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- В случае выключения питания телевизора после выполнения пункта 4 мастер первоначальной автоматической инсталляции не появится. Функция автоматической инсталляции позволяет повторно выполнять автоматическую инсталляцию из меню «КАНАЛ» (Стр. 19).
- Мастер первоначальной автоматической инсталляции исчезнет, если оставить телевизор без присмотра на 30 минут перед поиском каналов в пункте 4.
- После завершения первоначальной автоматической инсталляции PIN-код автоматически устанавливается на «1234». Чтобы изменить установку PIN-кода, обратитесь к разделу «ЗАБЛОКИР» → «Установить пароль» на стр. 20.

## Проверка качества и уровня сигнала

В случае установки антенны DVB-T впервые или ее перемещения Вам необходимо будет отрегулировать ориентацию антенны для получения хорошего приема, проверяя экран установки антенны.

- 1 Выберите канал для проверки.
- 2 Нажмите кнопку **MENU** после чего появится экран «КАРТИНКА».
- 3 Воспользуйтесь кнопками  для выбора опции «КАНАЛ».
- 4 Воспользуйтесь кнопками  для выбора опции «Информация о сигнале», а затем нажмите кнопку **OK**.



- 5 Установите и отрегулируйте антенну таким образом, чтобы получить максимальные возможные значения параметров «Качество» и «Уровень».

### ПРИМЕЧАНИЕ



- Значения «Качество» и «Уровень» указывают на то, когда необходимо проверять соответствующую ориентацию антенны.

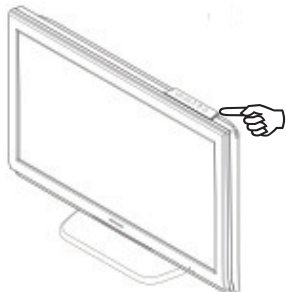
# Просмотр телевизора

## Ежедневная работа


### Включение/выключение

#### Включение/выключение питания

Нажмите кнопку  на телевизоре.  
Выключите его нажатием кнопки  на телевизоре.




#### ПРИМЕЧАНИЕ


- При выключении питания с помощью кнопки  на телевизоре, данные EPG будут потеряны, а запрограммированные записи по таймеру не будут выполнены телевизором.
- Внешний вид гнезд может отличаться в зависимости от модели.

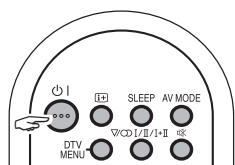
### Режим ожидания

#### ● В режим ожидания

Если телевизор включен (ЗЕЛЕНЬИЙ СВЕТОДИОД), Вы можете переключить его в режим ожидания, нажав кнопку  | на пульте дистанционного управления.

#### ● Включение из режима ожидания


Когда телевизор находится в режиме ожидания (КРАСНЫЙ СВЕТОДИОД), нажмите кнопку  | на пульте дистанционного управления.



#### Индикатор состояния телевизора

Индикатор 	Состояние
Выкл	Питание выключено
Зеленый	Питание вкл
Красный	Режим ожидания

#### ПРИМЕЧАНИЕ


- Если Вы не собираетесь использовать телевизор в течение длительного периода времени, обязательно выньте штепсельную вилку шнура питания переменного тока из сетевой розетки.
- Небольшое количество электрической энергии все равно будет потребляться даже в случае выключения кнопки .

## Переключение между аналоговым и цифровым приемом

- Нажмите «DTV» для изменения режимов ATV и DTV.






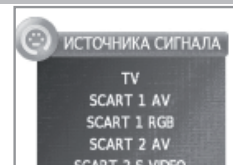
## Переключение каналов

С помощью кнопок **P**   : С помощью кнопок **0-9** :




## Выбор внешнего источника видеосигнала

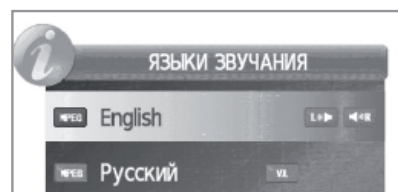
После установки соединения нажмите кнопку  для отображения экрана «ИСТОЧНИКА СИГНАЛА», а затем воспользуйтесь кнопками  /  для переключения на соответствующий внешний источник с помощью кнопки ОК.



## Выбор языка звука

#### ● Режим DTV:

При нажатии  появится языковое меню или меню доступных источников звучания.




Нажмите  /  для выбора языка и нажмите ОК.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Экран режима звука исчезнет через три секунд.
- Выбираемые опции будут меняться в соответствии с принимаемым сигналом.

#### ● Режим ATV:

Во время каждого нажатия кнопки , режим будет меняться таким образом, как показано в следующих таблицах.

Выбор телевидения NICAM	
Сигнал	Выбираемые опции
Стерео	NICAM СТЕРЕО, МОНО
Двуязычный	NICAM CH A, NICAM CH B, NICAM CH AB, МОНО
Монофонический	NICAM МОНО, МОНО
Выбор режима телевизионного сигнала A2 (IGR)	
Сигнал	Выбираемые опции
Стерео	СТЕРЕО, МОНО
Двуязычный	CH A, CH B, CH AB
Монофонический	МОНО

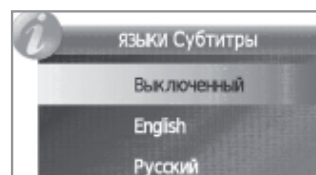
#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если входной сигнал не поступает, в качестве режима звука будет отображаться индикация «МОНО».

## Выбор языка субтитров

#### ● Режим DTV:

Нажатием кнопки СУБТИТРЫ  вызывается меню «Язык субтитров»:



#### ● Режим ATV:

При нажатии кнопки СУБТИТРЫ  включаются или отключаются субтитры, доступные для трансляции.

## EPG

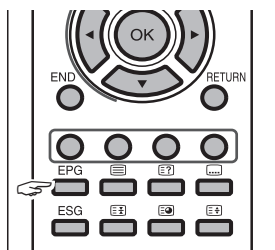
EPG представляет собой список программ, отображаемый на экране. С помощью EPG Вы можете узнавать расписание программ DTV, просматривать подробную информацию о них, выполнять настройку на транслируемую в данный момент передачу и устанавливать таймер для передач, которые будут транслироваться.

## Выбор программы с помощью EPG

### Основные операции

- **Отобразить/закрыть экран EPG**

Нажмите кнопку EPG.



- **Выберите программу**

- 1 **Выберите интервал времени**

Воспользуйтесь кнопками ◀/▶ для выбора диапазона времени, который Вы хотите найти а затем нажмите кнопку ОК.

- Продолжайте нажимать кнопку ▶ для отображения программ в следующем диапазоне времени.

- 2 **Выберите нужную программу**

Воспользуйтесь кнопками ▲/▼ для выбора нужной программы а затем нажмите кнопку ОК.

- Если слева от программ будут отображаться значки ▼ или ▲, продолжайте нажимать кнопки ▲/▼ для отображения следующего или предыдущего экрана.



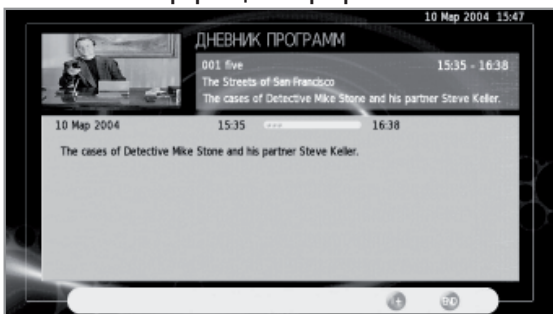
## Другие функции EPG (электронного расписания программ)

- 3 **Проверка информации о программе**

- 1 Воспользуйтесь кнопками ▲/▼/◀/▶ для выбора программы, которую Вы хотите проверить.

- 2 Нажмите кнопку **i+**.

### Информация о программе



- 3 Нажмите **i+** для возврата в EPG.

- 4 **Функция "Напоминание".**

- 1 Установите курсор на названии станции вещания, о программе которой нужно напомнить.

- 2 Нажмите **СИНИЮ** кнопку пульта управления.

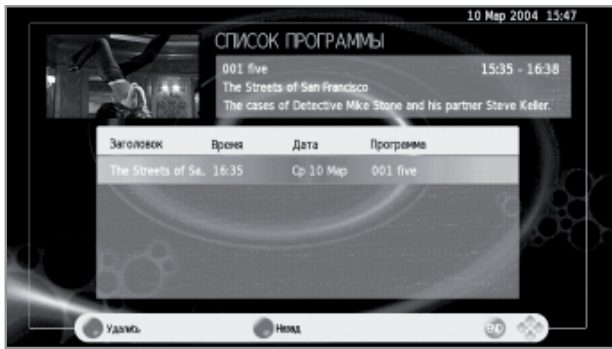


- 3 С помощью ▲/▼/◀/▶ выберите часы, минуты, режим, дату и месяц программы, о которой нужно напомнить. Нажмите ОК.

- Эта программа останется выделенной красным цветом в Списке программ.

- 5 **Функция "Блокнот".**

- 1 Нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку для просмотра всех запрограммированных напоминаний.





2 С помощью ▲/▼/◀/▶ выберите напоминание и нажмите **КРАСНУЮ** кнопку для его удаления.

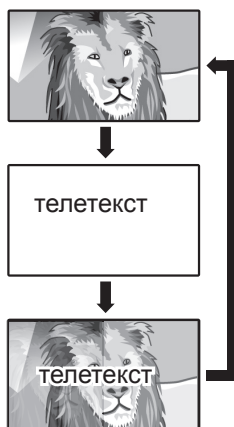
## Телетекст

### Что такое телетекст?

Телетекст обеспечивает трансляцию страниц деловой и развлекательной информации, принимаемая специально оборудованным телевизором. Ваш телевизор принимает сигналы телетекста, транслируемые по телевизионной сети, и переводит их в графический формат для просмотра. Среди множества доступных программ телетекста есть новости, прогнозы погоды, спортивная информация, цены на фондовой бирже и обзоры программ.

### Включение/выключение телетекста







- 1 Выберите телевизионный канал или внешний источник сигнала, передающий программу телетекста.
- 2 Нажмите кнопку  для отображения телетекста.
  - Многие станции используют операционную систему TOP, в то время как некоторые используют систему FLOF (например, CNN). Ваш телевизор поддерживает обе эти системы. Страницы разделены на тематические группы и темы. После включения телетекста в памяти сохраняется до 1 000 страниц для быстрого доступа.
  - Во время каждого нажатия кнопки  экран будет переключаться, как показано ниже.
  - Если Вы выбрали программу, в которой отсутствуют сигналы телетекста, появится сообщение «Телетекст недоступен.»
  - Это же сообщение появляется в других режимах при отсутствии доступного сигнала телетекста.




### ПРИМЕЧАНИЕ

Телетекст не будет работать, если выбран сигнал типа RGB.

## Кнопки для управления телетекстом

Кнопки	Описание
	Увеличение или уменьшение номера страницы.
<b>Цветные (R/G/Y/B)</b>	Выбор группы или блока страниц, отображаемых в цветных рамках внизу экрана при помощи соответствующих <b>Цветные (R/G/Y/B)</b> на пульте дистанционного управления.
<b>0-9</b>	Прямой выбор любой страницы от 100 до 899 при помощи цифровых кнопок <b>0-9</b> .
 (Верх/Низ/Полностью)	Переключение отображения телетекста в направлении Верх, Низ или Полностью на весь экран.
 (Отображение скрытого телетекста)	Показ или скрытие скрытой информации, например, ответов в викторинах.
 (Стоп-кадр/Приостановка)	Прекращение автоматического обновления страниц телетекста или возобновление режима приостановки.
 (Субтитр для телетекста)	Отображение субтитров или выход из экрана субтитров. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если программа не содержит информации о субтитрах, они не будут отображаться.</li> </ul>
 (Субстраница)	<b>Режим телетекст</b> Показ или скрытие субстраниц. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>R</b> кнопка: Переход к предыдущей субстранице.</li> <li>• <b>G</b> кнопка: Переход к следующей субстранице.</li> <li>• Эти две кнопки показаны на экране в виде символов «+» и «-».</li> </ul> <b>Режим TV</b> Показывает время

## Использование приложения MHEG-5 (только для Великобритании)

Некоторые станции транслируют программы, закодированные с помощью приложения MHEG, что позволяет интерактивный просмотр DTV. В случае наличия приложение MHEG-5 будет запущено при нажатии кнопки .



Образец экрана MHEG-5

# Подключение внешних устройств

## ● Перед подключением ...

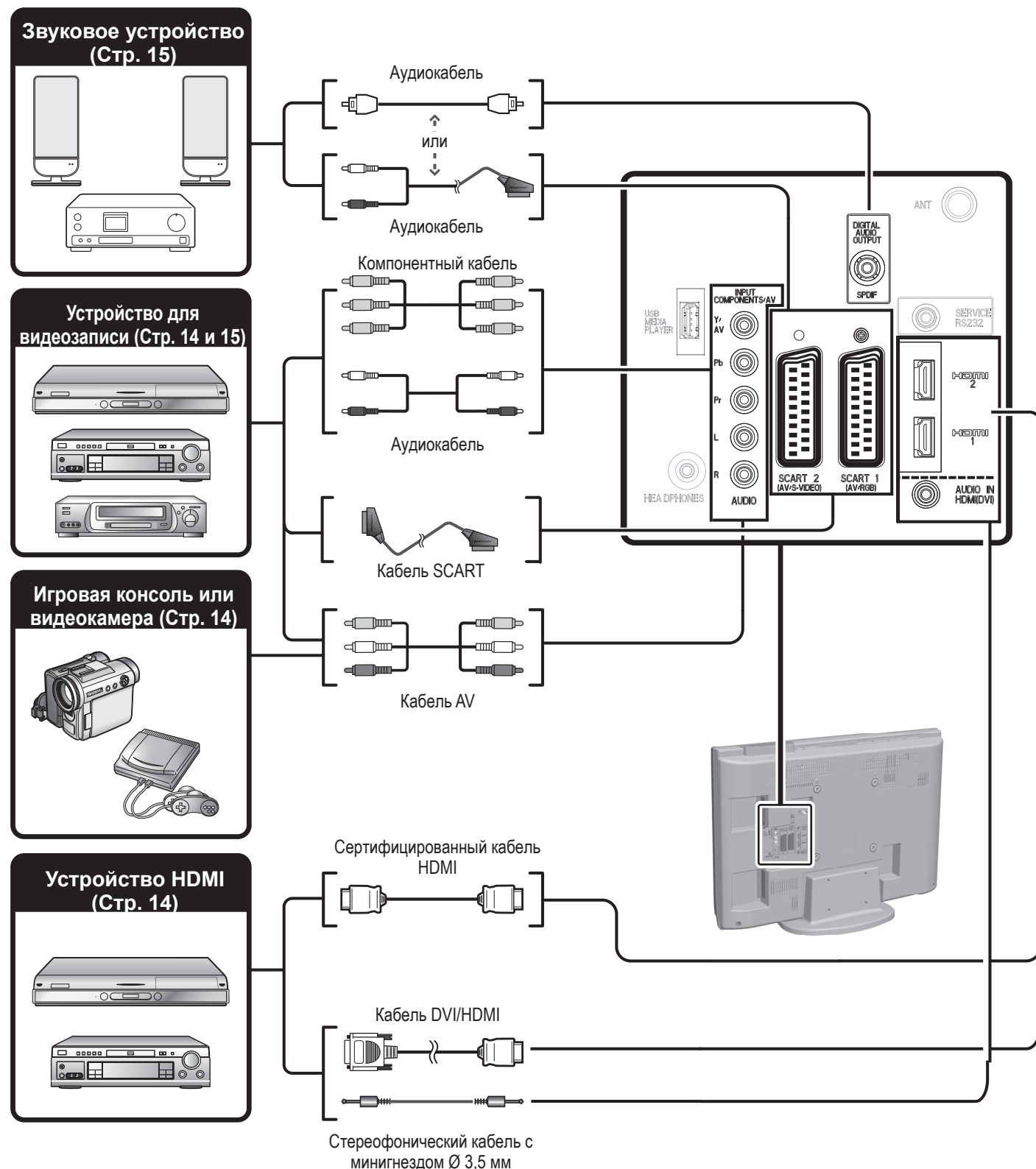
- Не забудьте выключить телевизор и все остальные устройства перед выполнением каких-либо подключений.
- Надежно подключите кабель к гнезду или гнездам.
- Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации к каждому внешнему устройству для выяснения возможных типов подключения. Это также поможет Вам достичь наилучшего возможного качества звука и изображения и максимально использовать потенциал телевизора и подключенного устройства.

## Введение перед выполнением подключений

Телевизор оснащен гнездами, как показано ниже. Найдите кабель, соответствующий гнезду телевизора и подключите устройство.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Кабели, показанные на страницах с 13, 14 и 15, продаются отдельно.



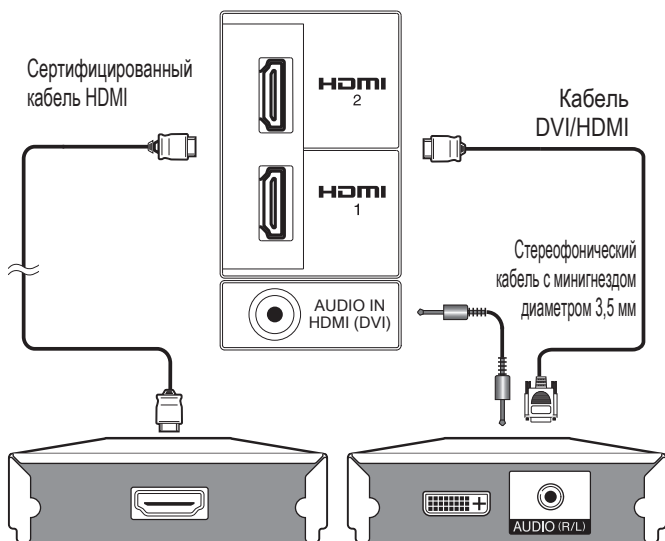


## Подключение HDMI

### Примеры подсоединяемых устройств

- DVD-плеер/рекордер
- Плеер/рекордер Blu-ray
- Игровая консоль

Подключения HDMI позволяют передачу цифрового видео и звука с плеера/рекордера через соединительный кабель. Данные цифрового изображения и звука передаются без сжатия и соответственно без потери их качества. Перестает быть необходимым аналогово/цифровое преобразование в подключенных устройствах, также приводившее к потерям качества.



### Преобразование DVI/HDMI

При помощи кабеля DVI/HDMI цифровые видеосигналы DVD могут также воспроизводиться через совместимое подключение HDMI. Звук должен быть подан дополнительно.

- При подсоединении кабеля DVI/HDMI к гнезду HDMI изображение может быть нечетким.
- Как HDMI так и DVI используют одну копию метода защиты HDCP.
- Для подключения кабеля DVI требуется адаптер (не входит в комплект поставки, но имеется в продаже).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от используемого типа кабеля HDMI на изображении могут появляться помехи. Убедитесь, что используется сертифицированный кабель HDMI.
- При воспроизведении изображения HDMI наилучший возможный формат изображения будет определен и установлен автоматически.

### Поддерживаемый видеосигнал:

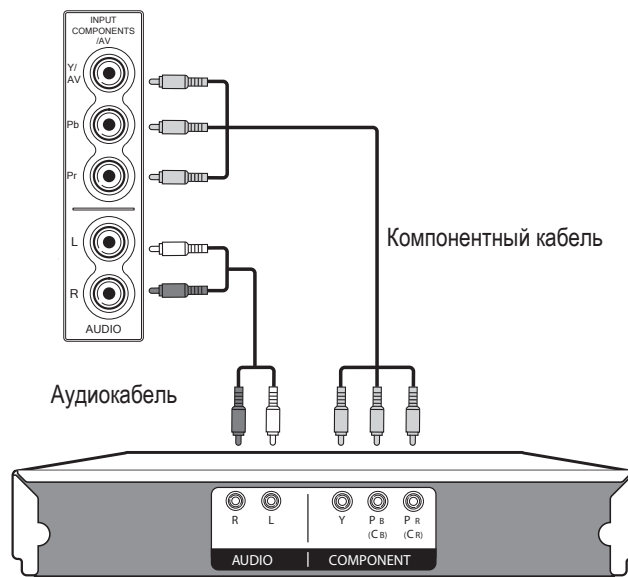
576i, 576p, 480i, 480p, 1080i, 720p, 1080p

## Компонентное подключение

### Примеры подсоединяемых устройств

- Видеомагнитофон
- DVD-плеер/рекордер
- Плеер/рекордер Blu-ray

В случае подключения DVD-плеера/рекордера или другого устройства для записи к гнезду COMPONENTS, Вы сможете наслаждаться точным воспроизведением цветов и высоким качеством изображений.

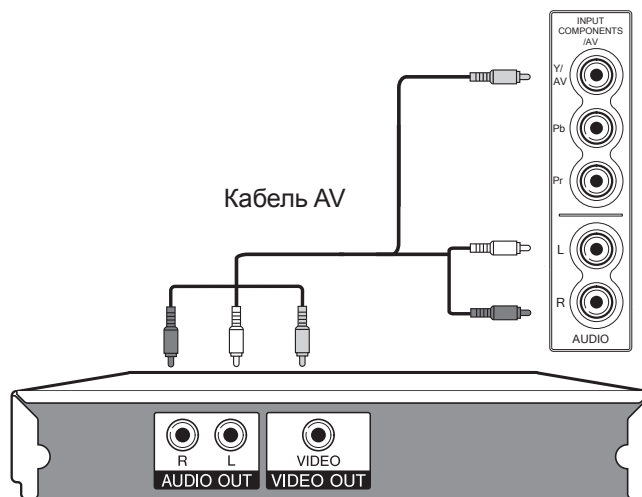


## Подключение VIDEO

### Примеры подсоединяемых устройств

- Видеомагнитофон
- DVD-плеер/рекордер
- Плеер/рекордер Blu-ray
- Игровая консоль
- Видеокамера

Вы можете воспользоваться гнездом COMPONENTS/AV для подключения игровой консоли, видеокамеры, DVD-плеера/рекордера или другого устройства.



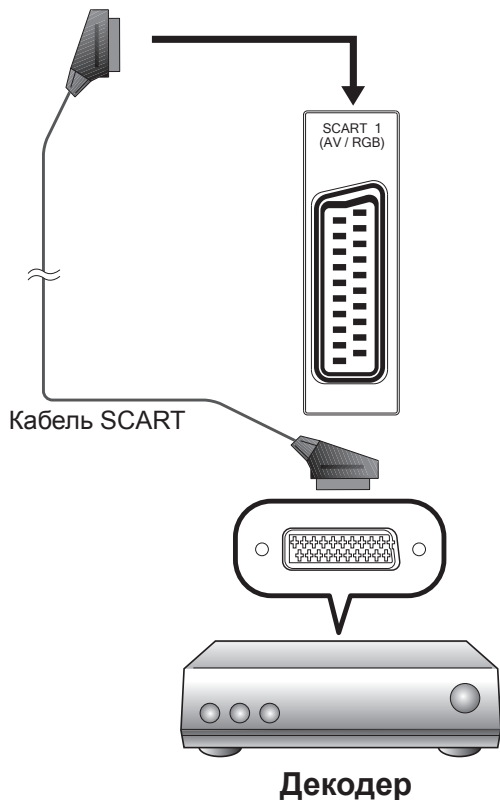
## Подключение внешних устройств



### Подключение SCART

#### Примеры подсоединяемых устройств

- Видеомаягнитофон
- Декодер (только SCART 1)
- DVD-плеер/рекордер

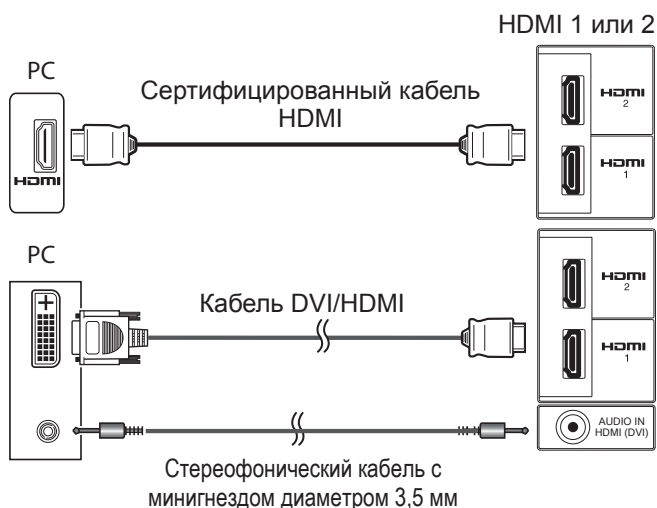


#### ПРИМЕЧАНИЕ

- В случаях, когда декодеру необходимо получить сигнал от телевизора, обязательно выберите соответствующее входное гнездо, к которому подключен декодер, в пункте «ИСТОЧНИКА СИГНАЛА» (Стр. 10).

## Подсоединение ПК с помощью кабеля HDMI (DVI)

### Подключение HDMI (DVI)



#### ● После подключения

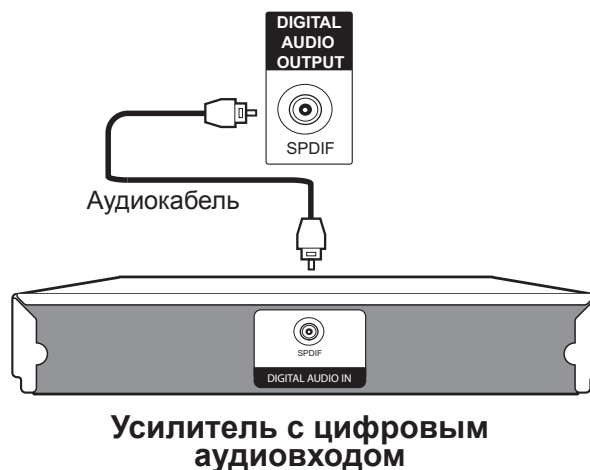
- Если после подключения ПК к телевизору через кабель HDMI аудио не функционирует, подсоедините стереофонический кабель с минигнездом диаметром 3.5 мм от телевизора к ПК, как показано на предыдущем рисунке.
- В случае, когда ПК подсоединяется к телевизору с помощью кабеля DVI, необходимо подсоединять стереофонический кабель с минигнездом диаметром 3.5 мм от телевизора к ПК, как показано на предыдущем рисунке.

## Подключение громкоговорителя/усилителя

#### Примеры подсоединяемых устройств

- Подключение усилителя с цифровым звуковым входом

Подключите усилитель с внешними громкоговорителями, как показано ниже.



#### ● После подключения

#### Установка цифрового аудио выхода

После подключения усилителя с цифровым звуковым входом и внешних громкоговорителей, как показано на рисунке, Вам необходимо будет установить формат выходного звука, совместимый с просматриваемой программой или с подключенным устройством.

Откройте пункт MENU > «ЗВУК» > «Режим SPDIF» > и выберите опцию «PCM» или «Dolby Digital».

#### ПРИМЕЧАНИЕ

В случае установки этой опции в значение «Dolby Digital» и приема звукового сигнала в формате Dolby Digital или Dolby Digital Plus, будет выводиться звук Dolby Digital. В противном случае будет выводиться звук PCM.

В случае установки этой опции в значение «PCM», независимо от формата принимаемого звукового сигнала будет выводиться звук PCM.

### Вставка СА-карты

Для приема кодированных цифровых станций в слот CI телевизора должны быть установлены модуль общего интерфейса (модуль CI) и СА-карта (Стр. 8).

Модуль CI и СА-карта не входят в комплект поставки. Обычно их можно приобрести у своего дилера.

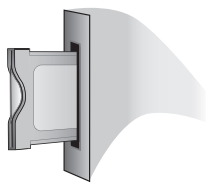
#### Установка СА-карты в модуль CI

- 1 Вставьте до конца СА-карту в модуль CI таким образом, чтобы сторона схемы с позолоченными контактами была обращена к стороне модуля CI, помеченной логотипом поставщика. Обратите внимание на направление стрелки, напечатанной на СА-карте.



#### Установка модуля CI в слот CI

- 2 Осторожно вставьте модуль CI в слот CI стороной с контактами вперед. Логотип на модуле CI должен быть направлен наружу с задней стороны телевизора. Не прилагайте чрезмерную силу. Убедитесь, что модуль не сгибается в процессе.



### Проверка информации модуля CI

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь, что модуль CI правильно установлен.
- Это меню доступно только для цифровых станций.

- 1 Нажмите кнопку **MENU** после чего появится экран «КАРТИНКА».
- 2 Воспользуйтесь кнопками ◀/▶ для выбора опции «КАНАЛ».
  - Содержание этого меню зависит от поставщика модуля CI.
- 3 Воспользуйтесь кнопками ▲/▼ для выбора опции «Меню CI», а затем нажмите кнопку **OK**.

#### • Модуль

Отображение общей информации о модуле CI.

#### • Меню

Отображение параметров регулировки каждой карты СА-карты.

#### • Указатель

На данном этапе необходимо ввести цифровые значения, такие как пароль.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Содержание каждого из этих экранов зависит от поставщика модуля CI.

# Операции ТВ меню


## Что такое ТВ меню?

- Вам необходимо вывести OSD для выполнения установок телевизора. OSD для установок называется ТВ меню.
- ТВ меню используется для включения различных установок и регулировок.
- Системой ТВ меню можно управлять при помощи пульта дистанционного управления и с помощью кнопок телевизора.

## Основные операции

### 1 Отображение экрана ТВ МЕНЮ

Нажмите кнопку **MENU**, после чего появится экран «КАРТИНКА».





### 2 Выберите опцию

Воспользуйтесь кнопками ▲/▼/◀/▶ для выбора/регулировки нужного меню и регулировки опции до нужного уровня, а затем нажмите кнопку **OK**.

Нажмите кнопку **MENU** для возврата к предыдущей странице.

- **Выбор в ТВ меню**



- **Выбор опций**



### 3 Выход из экрана ТВ МЕНЮ

Данная операция приведет к выходу из экрана ТВ меню в случае нажатия кнопки **END**.

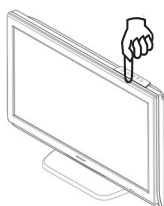
### ПРИМЕЧАНИЕ

- В выбранных режимах входного сигнала опции ТВ меню отличаются, однако последовательность действий остается неизменной.
- Снимки экрана приведены в инструкции по эксплуатации в иллюстративных целях (некоторые увеличены, некоторые кадрированы) и могут незначительно отличаться от реальных экранов.
- Затененные элементы не могут быть выбранными.

### Работа без пульта дистанционного управления (с помощью кнопок телевизора)

Данная функция полезна, если поблизости нет пульта дистанционного управления.

- 1 Нажмите кнопку **MENU** после чего появится экран «КАРТИНКА».
- 2 Воспользуйтесь кнопками **P ▲/▼** вместо кнопок **▲/▼** или кнопками **▲ +/-** вместо кнопок **◀/▶** для выбора опции.



- 3 Нажмите кнопку **→** для завершения установки.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Экран «КАРТИНКА» исчезнет, если его не использовать в течение нескольких секунд.

### Об указательной индикации

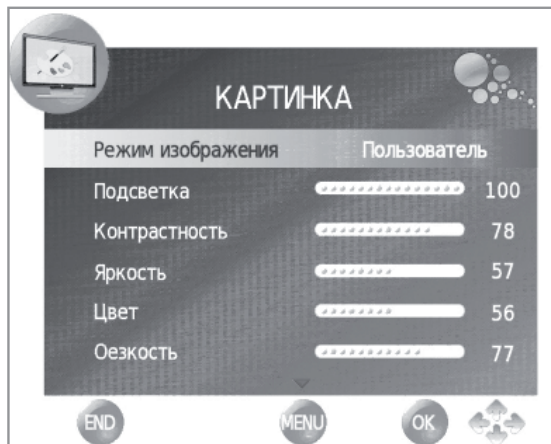
Указательная индикация в нижней части экрана показывает операции с OSD.



Полоска сверху является руководством по операциям с пультом дистанционного управления. Эта полоска будет меняться в соответствии с экраном каждой установки меню.

# Основная регулировка

## Настройки изображения



## Настройки звука



### КАРТИНКА Настройки изображения

В «Режим изображения»→«Пользователь» можно настроить изображение по своему усмотрению. Смотрите ниже таблицу настроек.

#### Опции настройки

Выбираемые опции	◀ Кнопка	▶ Кнопка
Подсветка	Экран становится темнее	Экран становится ярче
Контрастность	Для уменьшения контрастности	Для увеличения контрастности
Яркость	Для уменьшения яркости	Для увеличения яркости
Цвет	Для уменьшения насыщенности цвета	Для увеличения насыщенности цвета
Оезкость	Для уменьшения резкости	Для увеличения резкости
Оттенок	Оттенки кожи становятся более красноватыми	Оттенки кожи становятся более зеленоватыми
Температура цвета	Белый с красноватыми тонами	Белый с синеватыми тонами
Формат изображения	Изменяет размеры изображения	
Уменьшение шумов*	Улучшает качество изображения (Позволяет выбрать различные опции)	

\* Эта функция может быть недоступной при некоторых видах входного сигнала.

### Режим AV

Функция настройки «AV MODE» предлагает Вам несколько режимов просмотра, из которых Вы можете выбрать наиболее подходящий для окружения, которое может меняться в зависимости от таких факторов, как освещение в комнате, тип просматриваемой программы или тип изображения, поступающего от внешнего оборудования.

1 Нажмите кнопку AV MODE.

2 При нажатии AV MODE изменяются следующие режимы: СТАНДАРТНЫЙ→МЯГКИЙ→ЕСО→ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ→ДИНАМИЧНЫЙ↔

### ЗВУК Настройки звука

В «Режим звука»→«Пользователь» можно настроить качество звука по своему усмотрению, используя следующие настройки:

#### Опции настройки

Выбираемые опции	◀ Кнопка	▶ Кнопка
Высоочастотный	Сократить высокие частоты	Увеличить высокие частоты
Низочастотный	Сократить низкие частоты	Увеличить низкие частоты
Баланс	Увеличивает громкость левого динамика	Увеличивает громкость правого динамика
Автонастр. громкости	Отключен	Включен
Объёмный звук	Отключен	Включен
Режим SPDIF	(PCM) Активирует выход цифрового аудио	Dolby Digital

- **Режим звука** Выберите желаемую конфигурацию. Доступные опции: ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ→СТАНДАРТНЫЙ→МУЗЫКА→КИНО→СПОРТ↔.
- **Автонастр. громкости** Уменьшает резкие перепады громкости, например, во время рекламы или при переходе с одного канала на другой.
- **Объёмный звук** Эта функция позволяет наслаждаться естественным звуком.
- **Режим SPDIF** Выход цифрового аудио.

## Управление настройками



### КАНАЛ

## Управление настройками

Позволяет повторно настраивать каналы после завершения начальной автоматической установки.

### Установка каналов

#### ● Авто настройка

Эта функция позволяет выбирать страну и выполнять автоматическую настройку канала отдельно для цифрового и аналогового телевидения.

#### ● Цифровая ручная настройка

Позволяет настраивать цифровые каналы вручную.

#### ● Аналоговая ручная настройка

Позволяет настраивать аналоговые каналы вручную.

#### ● Выпуск программы

Позволяет удалять каналы, перескакивать с канала на канал и настраивать список избранных каналов.

Отметьте канал, который необходимо преобразовать, и нажмите **КРАСНУЮ** кнопку, чтобы удалить канал, **СИНИЮ** кнопку - пропустить канал, **ЖЕЛТУЮ** кнопку - сменить канал, **ESG** - отметить канал в качестве избранного или **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (только для ATV) - переименовать канал.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если нажать **ESG**, не находясь в каком-либо меню настроек, появится список избранных каналов.

#### ● Информация о сигнале

Показывает характеристики качества и уровня сигнала.

#### ● Информация CI

Позволяет видеть информацию по карточке CA (обусловленный модуль доступа), а именно: название, поставщика и разработчика программного обеспечения.

## Настройки часов



Эта настройка позволяет вносить изменения и(или) просматривать функции Часы, Отключение / Включение телевизора и Таймер отключения телевизора.

### ВРЕМЯ

## Настройки часов

#### ● Часы

Эта функция позволяет просматривать информацию о часах (день / месяц, час / минуты). Нельзя изменять ни время, ни дату в этой опции.

#### ● Отключение

Позволяет выставить время автоматического перехода телевизора в режим ожидания.

#### ● Включение

Позволяет выставить время включения телевизора.

#### ● Таймер сна

Позволяет настраивать автоматическое отключение телевизора через: 10 мин., 20 мин., 30 мин., 60 мин., 90 мин., 120 мин., 180 мин. и 240 минут.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Выберите "Отключен" для отмены функции таймера отключения.
- После того, как выставлено время, начинается его автоматический отсчет назад.
- Последняя минута показывается по секундам.

#### ● Нет операции выкл

Если в течение 3 часов не нажимается никакая кнопка, телевизор автоматически отключается.

#### ● Нет сигнал выкл

Когда эта функция активирована, телевизор автоматически переходит в режим ожидания в случае, если в течение 10 минут не поступает входной сигнал.

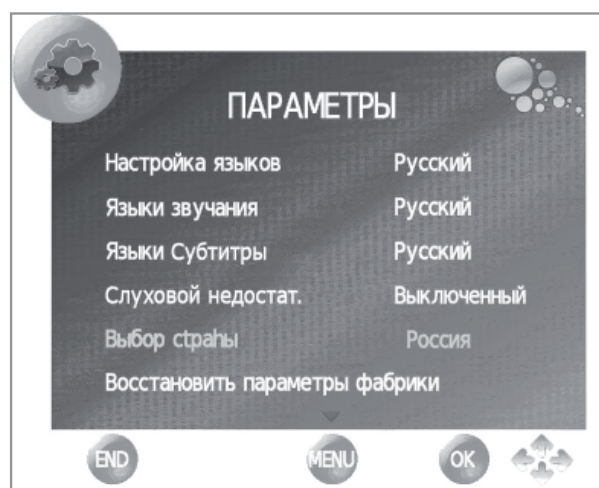
#### ● Часовой пояс

Позволяет изменять часовые пояса.

#### ● Летнее время

Позволяет автоматически выставлять летнее время (изменять автоматически, отключить, включить).

## ПАРАМЕТРЫ



## ПАРАМЕТРЫ

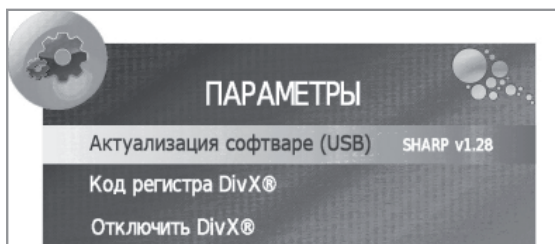
### Меню ПАРАМЕТРЫ

- **Настройка языков**  
Позволяет выбирать язык экранов.
- **Языки звучания**  
Позволяет выбирать язык звучания.
- **Языки субтитров**  
Позволяет выбирать язык субтитров.
- **Слуховой недостаточностью**  
Эта функция позволяет активировать или деактивировать субтитры для людей, страдающих слуховой недостаточностью. Эти субтитры имеют приоритетный характер.

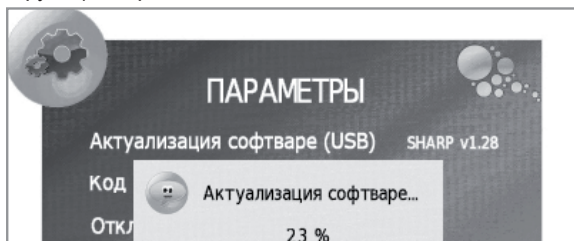
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Субтитры не появятся на экране в случае, если сервис не содержит информацию о субтитрах.

- **Восстановить параметры фабрики**  
Восстанавливает заводскую конфигурацию телевизора.
- **Актуализация софтвере (USB)**  
Эта опция позволяет постоянно обновлять версию программного обеспечения телевизора.
  - 1 Добавить бинарный архив к корню памяти USB.
  - 2 Вставить память в USB-гнездо телевизора.
  - 3 Нажать **МЕНЮ** на пульте управления и выбрать **ПАРАМЕТРЫ**.
  - 4 С помощью кнопки **▼** спуститься до появления опции **Актуализация софтвере (USB)**.



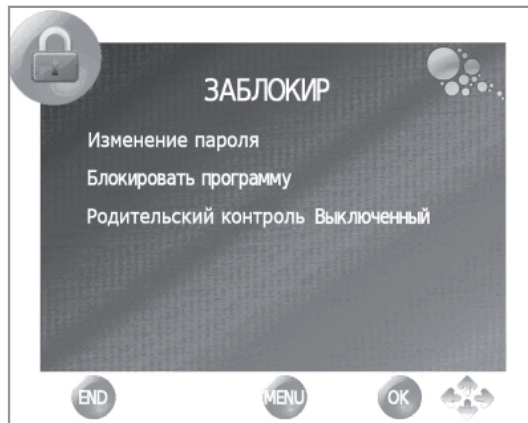
- Нажмите **ОК**. Появится вопрос: **Вы уверены?**
- Выбрать **ДА** с помощью кнопок **◀/▶** и нажать **ОК**. Начнется актуализация программного обеспечения.
- Появится процентный показатель актуализации. Когда он дойдет до 100%, телевизор автоматически начнет функционировать.



5 Вернуться в меню **ПАРАМЕТРЫ** для проверки обновления версии.

- **Код регистра DivX® (VOD)**  
Это телевизор позволяет воспроизводить каналы видео по требованию (DivX® VOD). Для активации этой опции необходимо зарегистрировать телевизор на сайте [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod), скачать архив регистров VOD и воспроизвести его на телевизоре.
- **Отключить DivX® (VOD)**  
Показывает код деактивации, необходимый для отмены регистрации телевизора на сайте [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

## ЗАБЛОКИР



## ЗАБЛОКИР

### Блокиратор программ

Эта функция позволяет использовать пароль для блокировки определенных программ и настроек.

**Необходимо всегда вводить пароль для доступа в это меню ( в случае поломки, заводской пароль - «1234»).**

- **Изменение пароля**  
Позволяет изменить пароль. Нажмите **ОК**, введите новый пароль и подтвердите.
- **Блокировать программу**  
Перед блокированием программы необходимо ввести пароль.

- 1 Выберите программу или программы для блокирования и нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку. В списке каналов рядом с заблокированным каналом появится «висячий замок».
- 2 Нажмите **END** для выхода.

Эта опция вводит выбранную программу в список заблокированных.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- При блокировании программы одновременно блокируется меню настроек, что делает невозможным поиски каналов.
- Чтобы увидеть заблокированный канал, необходимо ввести пароль. В случае выбора заблокированного канала появляется запрос секретного кода.
- Для разблокирования заблокированной программы, необходимо повторить предыдущие шаги.

- **Родительский контроль**  
Эта функция позволяет ограничивать программы цифрового телевидения согласно их классификации по возрастам. Информация о классификации предоставляет станция телевидения.

## ОЧИСТКА PIN-КОДА

Если секретный код утерян или забыт, его можно удалить следующим образом:

- 1 Зайти в **МЕНЮ** → «ЗАБЛОКИР» → «Изменить Пароль».
- 2 Ввести «3001» для отмены действующего секретного кода.  
Действующий код будет заменен на «1234».

# Полезные функции просмотра

## Список каналов

### Выбор канала для просмотра

- 1 Нажмите **OK**, и появится список настроенных каналов.
- 2 С помощью курсоров **▲/▼** выберите канал для просмотра и нажмите **OK**.



### Визуализация информации канала (Только в DTV)

Нажав **i+** на пульте управления, можно визуализировать информацию о канале, просматриваемом в данный момент.



Информация, появляющаяся на экране:

- ① Номер программы
- ② Название программы
- ③ Информация о канале
- ④ Язык
- ⑤ Телетекст
- ⑥ Информация о транслируемых передачах

## Выбор формата изображения

### Выбор размера изображения вручную

Вы можете выбрать формат изображения. Выбор доступных форматов изображения зависит от типа принимаемого сигнала.

- 1 Нажмите **Ⓜ** на пульте управления для изменения видов изображения.

#### Опция (для сигнала SD [Стандартной четкости])

**Нормальный 4:3** : Сохраняет исходный формат изображения в полноэкранном режиме.

**Масштаб 14:9**: Для изображений формата letterbox 14:9. Тонкие полосы появляются с каждой стороны, а также на некоторых программах можно видеть полосы сверху и внизу.

**Панорама**: В этом режиме изображение растягивается таким образом, чтобы покрыть весь экран. В зависимости от транслируемых сигналов изображение может быть похожим на режим «Полный».

**Полный**: Для сжатых изображений формата 16:9.

**Кинозкр. 16:9**: Для изображений формата letterbox 16:9. В некоторых программах в верхней и нижней частях экрана могут появиться полосы.

**Скинозкр. 14:9**: Для изображений формата letterbox 14:9. В некоторых программах в верхней и нижней частях экрана могут появиться полосы.

**Авто**: Телевизор автоматически подбирает размер изображения.

#### Опции (для сигнала HD [Высокой четкости] HDMI)

**Полный**: Пересканированное изображение. Обрезает все стороны изображения.

**Уменьшение раstra**: Дает изображение высокой четкости и оптимальной настройки. Во время некоторых программ может появляться шум по краю изображения.

**Авто**: Этот режим позволяет телевизору автоматически менять размеры изображения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые опции не отображаются в зависимости от типа принимаемого сигнала.



# Другие полезные функции

## Установка в случае использования внешних устройств

### Установки источника входного сигнала



Чтобы выбрать тип входа внешнего устройства.

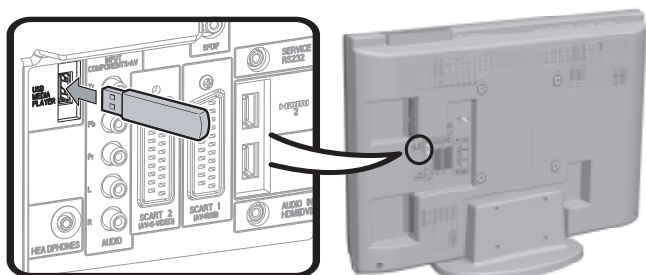
**SCART 1:** CVBS, RGB (Полный видеосигнал, система цветоподачи RGB)

**SCART 2:** Y/C, CVBS (Y-компонента, полный видеосигнал)

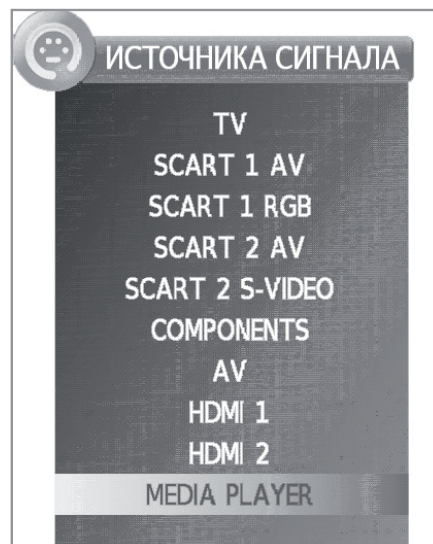
- Если изображение (цвет) не визуализируется, попробуйте заменить вид сигнала на другой.
- Уточните вид сигнала в Руководстве по эксплуатации внешнего устройства.

## Подключение устройства USB (Media Player)

Подключите устройство USB к телевизору, как показано ниже.



- В зависимости от устройства USB, телевизор может не распознать содержащиеся на нем данные.
- Используйте только буквенно-цифровые символы для обозначения файлов.
- Имена файлов, содержащих более 80 символов (возможно отличие в зависимости от набора символов) могут не отображаться.
- Не отсоединяйте устройство USB или карту памяти от телевизора во время перемещения файлов, использования функции слайд-шоу, при переключении экрана на другой фотоснимок, или до выхода из пункта «MEDIA PLAYER» в меню «ИСТОЧНИКА СИГНАЛА».
- Совместимость с жесткими дисками подключенного USB-устройства.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте многократно устройство USB от телевизора.



## Функция MEDIA PLAYER

Выбрав Media Player, телевизор загружает архивы USB-устройства и показывает следующий экран:



- 1 Нажатием кнопки ◀/▶ можно выбирать следующие режимы: **ФОТО**, **МУЗЫКА**, **КИНО** или **ТЕКСТ**. Нажмите **OK** после наведения курсора на опцию, которую необходимо воспроизвести.
- 2 Нажмите ▲/▼/◀/▶ чтобы выбрать папку с архивами, а затем нажмите **OK**.

## Режим ФОТО

Можно воспроизводить фотографии в формате JPG, JPEG, и BMP в телевизионном.

Возможны различные виды воспроизведения.

- 1 Выберите режим **ФОТО** и нажмите **OK**.
- 2 С помощью кнопок ▲/▼/◀/▶ выберите архивы для просмотра на весь экран и нажмите **OK** для начала визуализации.

### Просмотр фотоснимков в полноэкранном режиме

#### Кнопки для просмотра фотографий на весь экран

Кнопки	Описание
▲/▼ <b>Курсор</b>	Перейти к предыдущей/последующей фотографии в том же каталоге.
◀/▶ <b>Курсор</b>	Выберите/отмените выбор фотографий для просмотра.
Кнопка <b>END</b>	Возвращает на предыдущий экран.
Кнопка	Zoom: ▲/▼/◀/▶ Позволяют перемещаться по фотографиям при включенной функции Zoom..
Кнопка	Поворот фотографии на 90°.

### Режим МУЗЫКА

Воспроизводит музыкальные архивы в формате MP3.

- 1 Выберите режим **МУЗЫКА** и нажмите **ОК**.
- 2 С помощью кнопок ▲/▼/◀/▶ выберите архивы для воспроизведения и нажмите **ОК** для начала воспроизведения.
- 3 Нажмите **ОК** для остановки воспроизведения архивов MP3 и нажмите **END** для выхода из режима **МУЗЫКА**.
  - Можно остановить/возобновить воспроизведение, нажав **ОК**.

#### Кнопки для воспроизведения музыки

Кнопки	Описание
▲/▼ <b>Курсор</b>	Перейти на предыдущую/последующую дорожку в том же каталоге.
◀/▶ <b>Курсор</b>	-Отметить с помощью X дорожки для воспроизведения (в Меню МУЗЫКА) - Обратная перемотка / быстрая перемотка вперед (в режиме воспроизведения)
Кнопка <b>END</b>	Возвращает на предыдущий экран.
Красная кнопка	Помогает менять: ① Воспроизводит архив, выбранный случайно. ⊗ Воспроизводит архивы папки один раз. По окончании воспроизведения возвращает на предыдущий экран. Ⓐ Воспроизводит архивы папки произвольно.

### Режим КИНО

Воспроизводит теле- и видеофильмы.

- 1 Выберите режим **КИНО** и нажмите **ОК**.
- 2 С помощью кнопок ▲/▼/◀/▶ выберите архивы для воспроизведения и нажмите **ОК** для начала воспроизведения.
  - Если есть только один архив, воспроизведение начнется автоматически сразу после выбора архива.
- 3 Нажмите **ОК** для остановки/возобновления воспроизведения.
- 4 Нажмите **END** для выхода из режима **КИНО**.

#### Кнопки для воспроизведения фильма

Кнопки	Описание
▲/▼ <b>Курсор</b>	Перейти в предыдущий / следующий архив в том же каталоге (в Меню ФИЛЬМ).
◀/▶ <b>Курсор</b>	- Отметить с помощью X архивы для воспроизведения. - Обратная перемотка / быстрая перемотка вперед (в режиме воспроизведения).
Кнопка <b>END</b>	Возвращает на предыдущий экран.
Красная кнопка	<b>-В Меню ФИЛЬМ</b> Помогает менять: ① Воспроизводит только выбранный архив. ⊗ Воспроизводит архивы папки один раз. По окончании воспроизведения возвращает на предыдущий экран. Ⓐ Воспроизводит архивы папки произвольно. <b>- В режиме воспроизведения</b> Ⓐ Позволяет многократно повторять фрагмент фильма. Первое нажатие определяет А (начальную точку), второе нажатие определяет Б (конечную точку). Третье нажатие возобновляет обычное воспроизведение.
Синяя кнопка	Позволяет прокручивать вперед или назад до необходимого момента фильма. Ввести "чч:мм:сс" и нажать <b>ОК</b> .

### Режим ТЕКСТ

Визуализирует текстовые архивы.

- 1 Выберите режим **ТЕКСТ** и нажмите **ОК**.
- 2 С помощью кнопок ▲/▼/◀/▶ выберите архив для визуализации и нажмите **ОК**. На весь экран появится выбранный архив.
- 3 С помощью кнопок ▲/▼/◀/▶ можно передвигаться вверх-вниз по архиву.
- 4 С помощью кнопок ◀/▶ можно визуализировать предыдущий или последующий текстовый архив.
- 5 Нажмите **END** для выхода из режима **ТЕКСТ**.

### Совместимость устройства USB

Устройство USB 2.0	Запоминающее устройство USB, считывающее устройство USB, HDD (Класс накопителя)
Файловая система	FAT/ FAT32/ NTFS
Формат файла фотоснимка	JPEG (*.JPE, *.JPG), BMP, PNG
Формат музыкального файла	MPEG1 (*.MP3), AAC / HE AAC (*.AAC, *.M4A), PCM (*.WAV) Битрейт: 32k, 40k, 48k, 56k, 64k, 80k, 96k, 112k, 128k, 160k, 192k, 224k, 256k, 320kbps Частота дискретизации: 32k, 44,1k, 48kHz
Формат видео файла	MPEG1/2 (*.MPG, *.MPE, *.MPEG, *.VOB, *.DAT, *.TS, *.TRP), MPEG4 (*.AVI, *.MOV, *.MP4, *.MKV), H.264 (*.AVI, *.TS, *.TRP, *.MOV, *.MP4, *.MKV), DivX® (*.DIVX, *.AVI, *.MP4), XviD (*.AVI, *.MKV)
Формат текст файла/ субтитры	TXT (*.TXT, *.SRT, *.SSA)

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Файлы прогрессивного формата jpeg не поддерживаются.
- Музыкальные файлы на устройствах USB 1.1 могут не воспроизводиться надлежащим образом.
- Функционирование с использованием USB-концентраторов не гарантируется.
- Внешние жесткие диски в случае, если они большей емкости, чем телевизионный (1TB), могут не определяться надлежащим образом.
- Соединители (удлинители), используемые для USB-устройств, должны быть сертифицированы как USB 2.0.
- Видеоархивы могут не воспроизводиться надлежащим образом в USB-устройствах, если их скорость будет недостаточной.
- Не гарантируется воспроизведение архивов нестандартных форматов.

### Список сокращений

Сокращение	Расшифровка	
ATV	Analogue TV	Аналоговое телевидение
CEC	Consumer Electronics Control	Управление бытовой электроникой
DNR	Digital Noise Reduction	Цифровое подавление шума
DTV	Digital TV	Цифровое телевидение
DVB-T	Digital Video Broadcasting-Terrestrial	Цифровое телевидение-Эфирное
DVI	Digital Visual Interface	Цифровой визуальный интерфейс
EPG	Electronic Programme Guide	Электронная программа передач
HDCP	High-bandwidth Digital Content Protection	Защита широкополосных цифровых данных
HDMI	High-Definition Multimedia Interface	Мультимедийный интерфейс высокой четкости
MHEG	Multimedia and Hypermedia Expert Group	Экспертная группа по мультимедиа и гипермедиа
OSD	On Screen Display	Экранная индикация
PCM	Pulse Code Modulation	Импульсно-кодовая модуляция
USB	Universal Serial Bus	Универсальная последовательная шина
WSS	Wide Screen Signalling	Передача сигналов широкоэкранный изображения
DivX®	Digital Video Express	Скоростное цифровое видео

### Установки экономии энергии





Данная функция предоставляет возможность автоматически уменьшать яркость подсветки для понижения потребления энергии и продления срока службы лампы подсветки.

В меню «КАРТИНКА» → «Режим изображения» выберите настройку ECO.



# Приложение

## Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможное решение
<ul style="list-style-type: none"><li>Не включается питание.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверьте, нажали ли Вы кнопку  на пульте дистанционного управления. Если индикатор на телевизоре высвечивается красным цветом, нажмите кнопку .</li><li>Не отсоединился ли шнур питания переменного тока?</li><li>Проверьте, нажата ли кнопка  на телевизоре.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Телевизор не реагирует на нажатия кнопок.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Внешние помехи, такие как удар молнии, статическое электричество, и т.п. могут привести к нарушению нормальной работы аппарата. В этом случае попробуйте воспользоваться телевизором после выключения и включения питания или отсоедините шнур питания переменного тока от сетевой розетки и подключите его снова через одну или две минуты.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Пульт дистанционного управления не работает.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Установлены ли батарейки с соблюдением полярности (+, -)?</li><li>Батарейки разрядились? (Замените батарейки новыми.)</li><li>Возможно, Вы используете пульт при ярком или флуоресцентном освещении?</li><li>Не попадает ли на датчик дистанционного управления свет от лампы дневного света?</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Изображение обрезано.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Правильно ли установлено положение изображения?</li><li>Правильно ли настроены параметры изображения (Формат изображения), например, формат экрана? (Стр. 21).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Странный цвет, слишком светлый цвет или слишком темный цвет, или же рассогласование цветов.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Отрегулируйте оттенок изображения.</li><li>Возможно, помещение слишком ярко освещено? В помещениях со слишком ярким освещением изображение может выглядеть темным.</li><li>Проверьте правильность настройки «КАРТИНКА» (Стр. 18).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Питание неожиданно отключается.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Повысилась температура внутри аппарата. Удалите предметы, закрывающие вентиляционные отверстия или выполните чистку.</li><li>Не установлен ли «Таймер сна»? Выберите опцию «Вне» в меню «ВРЕМЯ» (Стр. 19).</li><li>Включена ли функция «Нет сигнал выкл» или «Нет операции выкл»?</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Нет изображения.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Правильно ли выполнены подключения к внешнему оборудованию? (Стр. 14–16).</li><li>Правильно ли выбран тип входного сигнала после подключения? (Стр. 10).</li><li>Правильно ли выбран источник входного сигнала? (Стр. 10).</li><li>Правильно ли настроено изображение? (Стр. 18).</li><li>Правильно ли подсоединена антенна? (Стр. 8).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Нет звука.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Не слишком ли низкий уровень громкости?</li><li>Убедитесь, что наушники не подключены.</li><li>Проверьте, нажали ли Вы кнопку  на пульте дистанционного управления.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Иногда телевизор издает потрескивающий звук.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Это не является неисправностью. Такое случается, когда корпус слегка расширяется и сжимается вследствие температурных изменений. Это не отражается на эксплуатационных качествах телевизора.</li></ul>

### Предостережения относительно эксплуатации в условиях высокой и низкой температуры

- Если телевизор используется в помещении (например, в комнате, офисе) с низкой температурой, изображение может оставлять следы или выглядеть слегка замедленным. Это не является неисправностью, и работа телевизора восстановится после того, как температура вернется к нормальной.
- Не оставляйте телевизор в жарком или холодном месте. Также не оставляйте телевизор в месте, подверженном воздействию прямого солнечного света или возле нагревателя, так как это может вызвать повреждение корпуса и привести к неисправностям в работе жидкокристаллического дисплея. Температура хранения: от -20 °C до +60 °C.

### Информация о лицензиях на программное обеспечение для данного изделия

#### Объединение программного обеспечения

Программное обеспечение, входящее в состав данного изделия, состоит из различных программных компонент, авторские права на которые по отдельности принадлежат компании SHARP или третьей стороне.

#### Программное обеспечение, разработанное компанией SHARP и/или третьей стороне

Авторские права на программные компоненты и различные сопутствующие документы, входящие в состав данного изделия, которые были разработаны и написаны компанией SHARP, принадлежат компании SHARP и защищены Законом об авторском праве, международными соглашениями и другими соответствующими законами. В данном изделии также используется свободно распространяемое программное обеспечение и программные компоненты, авторские права на которые принадлежат третьей стороне.

## Технические характеристики

<b>Опция</b>		<b>32" Цветной телевизор с жидкокристаллическим дисплеем, Модель: LC-32DH500RU</b>	
Панель жидкокристаллического дисплея		32" Advanced Super View & BLACK TFT LCD	
Количество пикселей		1,049,680 пикселей (1,366 x 768)	
Цветовая система видеосигнала		PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60	
ТВ функции	ТВ-Стандарт	Аналоговая	CCIR (B/G, I, D/K, L/L')
		Цифровая	DVB-T (2K/8K OFDM)(H.264)
	Принимаемые каналы	VHF/UHF	Каналы E2–E69, каналы F2–F10, каналы I21–I69, каналы IR A–IR J, (Цифровые: каналы IR A–E69)
		CATV	Гипердиапазонные, каналы S1–S41
	Система телевизионной настройки	Автоматическая предварительная установка 999 каналов (ATV: 99 каналов), автоматическая маркировка, автоматическая сортировка	
СТЕРЕО/ДВУЯЗЫЧНАЯ		NICAM/A2	
Яркость		500 кд/м <sup>2</sup>	
Срок службы лампы подсветки		60 000 часов (при установке «Подсветка» в положение по умолчанию)	
Углы обзора		Г: 176°, В: 176°	
Усилитель звука		10 W x 2	
Громкоговоритель		(35 mm x 100 mm) x 2	
Гнезда	Антенна	UHF/VHF 75 Ω Тип Din (Аналоговый и Цифровой)	
	SERVICE	гнездо Ø 3,5 мм	
	SCART1	SCART (Вход AV, вход RGB, выход ТВ)	
	SCART2	SCART (Вход AV/выход монитора, вход Y/C)	
	COMPONENT	COMPONENT IN: Y/P <sub>B</sub> (C <sub>B</sub> )/P <sub>R</sub> (C <sub>R</sub> ), штекер RCA (AUDIO R/L)	
	HDMI1	HDMI, гнездо Ø 3,5 мм	
	HDMI2	HDMI, гнездо Ø 3,5 мм	
	AV	Разъем RCA (Вход AV)	
	MEDIAPLAYER	USB 2.0 HOST (Тип A)	
	DIGITAL AUDIO OUTPUT	Разъем S/PDIF для Цифровой аудиовыход.	
	С. I. (Общий интерфейс)	EN50221, R206001	
	Наушники	Гнездо Ø 3,5 мм (Аудиовыход)	
Язык экранной индикации		Чешский, датский, голландский, английский, эстонский, финский, французский, немецкий, греческий, венгерский, итальянский, латвийский, литовский, норвежский, польский, португальский, русский, словацкий, словенский, испанский, шведский, турецкий, украинский	
Требования к питанию		AC 220–240 В переменного тока, 50 Гц	
Потребляемая мощность (Метод IEC62087)		104Вт (0.20 Вт в режиме ожидания)	
Вес		9,4Kg (Без подставки), 10,1Kg (С подставкой)	
Рабочая температура		0 °C до e40 °C	

## Заметки

## Заметки

**SHARP**<sup>®</sup>

SHARP CORPORATION  
<http://www.sharp.ru>

Напечатано в Испания  
TINS-E441WJZZ  
09P12-SP

**PIN**

--	--	--	--